## TOSHIBA

### PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

## Wave Commu Control

## Dotyczy przewodowego zdalnego sterownika z obsługą Bluetooth<sup>®</sup>

Aplikacja na systemy iOS i Android



## Spis treści

1	Środki ostrożności podczas eksploatacji4
	Informacje o tej aplikacji4
	Umowa licencyjna
2	Przed użyciem
	Zgodne modele
	Instalowanie aplikacji
	Parowanie z pilotem zdalnego sterowania11
	Parowanie
	Usuwanie sparowania
	Ponowne parowanie14
3	Opis ogólny
	Konfiguracja
	Przykład konfiguracji systemu15
	Uruchamianie aplikacji
	Uruchamianie Wave Commu Control
	Najważniejsze ekrany
	Ekran główny
	Rozpoczynanie pracy 20
	Zatrzymywanie pracy
	Zmiana trybu pracy
	Kiedy używany jest sterownik centralny
	Automatyczne oczyszczanie 22
	Zmiana ustawionej temperatury23
	Kiedy włączona jest podwójna nastawa
	Zmiana prędkości wentylatora
	Zmiana kierunku nawiewu25
	Kierunek do góry/w dół (żaluzja pozioma)
	Jednoczesne ustawienie kierunków
	nawiewu urządzenia typu kasetowego 4-drożnego
	Ustawienie kierunku nawiewu dla każdego
	Kierunek w lewo/w prawo (Żaluzia pionowei)
Δ	Ekron ustawioń i lista monu 22
-	
	Tryb oszczędności energii 26
	Włacz/W/włacz 27
	••igu//••yigu/ ····································

Wskaźnik oszczędn. energii	37
Czas oszczędności energii	39
Harmonogram oszcz. energii	40
Powrót	43
Włącz/Wyłącz	43
Czas powrotu	44
Przywróć temp.(Chłodz.)	45
Przywróć temp.(Grz.)	46
Ustaw limity temperatur	47
Tryb oszczędności	49
Ustawienia żaluzji	50
Indywidualna żaluzja	50
Ustawienie kierunku nawiewu dla poszczególnych wylotów powietrza	. 50
Jednoczesne ustawianie kierunków nawiewu	52
Blokada żaluzji	53
Typ wachlowania	55
Ustawienie timera	57
Timer włącz	57
Timer wyłącz	59
Przypomnienie wyłączenia	61
Wentylacja	63
Wentylacja	63
Wyłącz. 24 godz. wentylacji	64
Inna operacja	65
Łagodne chłodzenie	65
Ochrona przed mrozem	65
Oczyszcz.powietrza	66
Filtr	67
Reset czasu filtra	67
Sprawdzenie ilości godzin pozostałych do czyszczenia filtra	67
Resetowanie ilości godzin pozostałych do czyszczenia filtra	68
	69
Ustawienia administratora	. 71
Ustawienia harmonogramu	. 71
Wprowadzanie hasła	. 72
Włącz/Wyłącz	. 72
Ustawienia parametrów	. 73
codziennie	74
tydzień	. 78
Dni wolne/ Święta	. 81
-	

\_

Tryb pracy nocnej	2
Wprowadzanie hasła8	2
Włącz/Wyłącz8	2
Poziom hałasu	3
Czas rozpoczęcia / Czas zakończenia	3
Historia alarmów	4
Historia powiadomień8	5
Menu ustawień lokalnych8	6
Synchronizacja zegara8	6
Rejestracja danych serwisow	7
Kontakt do serwisu	8
Umowa licencyjna	9
Informacja o prywatności	9
Ustawienia aplikacji	0
Nazwa sterownika	0
Nastaw temp. jednostka	1
Język	1
Licencja OSS	2
Zapytanie ofertowe	2
Wersja	3
Załacznik	4
Rozwiązywanie problemów	4

5

## **1** Środki ostrożności podczas eksploatacji

### Informacje o tej aplikacji

- Wave Commu Control to aplikacja na smartfony z systemami operacyjnymi iOS i Android.
- Można jej używać do konfiguracji pracy, funkcji, timera i innych ustawień obsługiwanych klimatyzatorów.
- Do korzystania z aplikacji Wave Commu Control potrzebny jest smartfon z funkcją Bluetooth.

### Umowa licencyjna

UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

POBIERAJĄC, INSTALUJĄC LUB KORZYSTAJĄC Z OPROGRAMOWANIA W JAKIKOLWIEK SPOSÓB, UŻYTKOWNIK UZNAJE NINIEJSZĄ UMOWĘ LICENCYJNĄ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO (NINIEJSZA "UMOWA") ZA WIĄŻĄCĄ. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE PRZYJMUJE NINIEJSZEJ UMOWY, NIE MOŻE ZAINSTALOWAĆ, SKOPIOWAĆ ANI UŻYĆ OPROGRAMOWANIA; MUSI USUNĄĆ LUB ZNISZCZYĆ KAŻDĄ KOPIĘ, KTÓRĄ POSIADA LUB KONTROLUJE. Niniejsza Umowa zostaje zawarta między Użytkownikiem ("Użytkownik") a Carrier Japan Corporation ("LICENCJODAWCA") w odniesieniu do oprogramowania *Wave Commu Control do obsługi wyposażonego w technologię Bluetooth<sup>®</sup> Przewodowego Sterownika* dołączonego do niniejszej Umowy, w tym wszystkich powiązanych nośników, dokumentacji papierowej lub elektronicznej (zwane razem łącznie "OPROGRAMOWANIEM").

JEŚLI UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z TEGO OPROGRAMOWANIA W ZAKRESIE AUTORYZOWANYM PRZEZ FIRMĘ, DLA KTÓREJ PRACUJE, NINIEJSZYM OŚWIADCZA, ŻE MA PRAWO DO ZWIĄZANIA FIRMY NINIEJSZĄ UMOWĄ. JEŚLI NIE MA TAKIEGO PRAWA LUB FIRMA NIE PRZYJMUJE NINIEJSZEJ UMOWY, UŻYTKOWNIK NIE MOŻE ZAINSTALOWAĆ, SKOPIOWAĆ ANI UŻYĆ OPROGRAMOWANIA; MUSI USUNĄĆ LUB ZNISZCZYĆ KAŻDĄ KOPIĘ, KTÓRĄ POSIADA LUB KONTROLUJE.

#### WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY MOGĄ BYĆ OKRESOWO AKTUALIZOWANE PRZEZ LICENCJODAWCĘ W DOWOLNYM MOMENCIE. DOSTĘP DO OPROGRAMOWANIA I/LUB KORZYSTANIE Z NIEGO PO OTRZYMANIU ZAKTUALIZOWANYCH WARUNKÓW STANOWI ZGODĘ UŻYTKOWNIKA I FIRMY NA ZAKTUALIZOWANE WARUNKI.

- 1. **Przyznanie licencji.** W okresie obowiązywania niniejszej Umowy i pod warunkiem pełnego wypełnienia przez Użytkownika wszystkich warunków Umowy, Licencjodawca udziela Użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, niepodlegającej sublicencjonowaniu, nieprzenoszalnej, odwołalnej licencji na instalację i używanie Oprogramowania w celu interakcji Użytkownika z produktami LICENCJODAWCY.
- **2. Ograniczenia licencji.** Licencja udzielona w Sekcji 1 jest uzależniona od wypełnienia przez Państwa następujących ograniczeń:
  - 2.1 Inżynieria wsteczna. Użytkownikowi nie wolno dekompilować, odszyfrowywać, dezasemblować, odtwarzać kodu źródłowego OPROGRAMOWANIA ani podejmować innych prób uzyskania dostępu do kodu źródłowego OPROGRAMOWANIA, jak również obchodzić żadnych technicznych ograniczeń OPROGRAMOWANIA, które ograniczają dostęp lub korzystanie z OPROGRAMOWANIA lub jakiejkolwiek zawartości, pliku lub innego dzieła, z wyjątkiem przypadków wyraźnie dozwolonych przez obowiązujące prawo niezależnie od tego ograniczenia.
  - 2.2 Zakaz dystrybucji, wypożyczania lub przekazywania. Użytkownik nie może rozpowszechniać, publikować, wynajmować, wydzierżawiać, pożyczać, przenosić, udzielać sublicencji, ujawniać ani w żaden inny sposób udostępniać OPROGRAMOWANIA stronom trzecim.
  - 2.3 Zakaz modyfikacji i tworzenia dzieł pochodnych. Użytkownik nie może modyfikować ani tworzyć dzieł pochodnych OPROGRAMOWANIA, w całości lub w części.
  - 2.4 *Powiadomienia*. Użytkownik nie może usuwać żadnych informacji o prawach własności lub prawach autorskich ani etykiet z OPROGRAMOWANIA i jego kopii.
  - 2.5 Niedozwolone zastosowania. Bez ograniczeń dla któregokolwiek z powyższych postanowień, Użytkownik

nie może korzystać z OPROGRAMOWANIA w jakikolwiek sposób, który nie jest wyraźnie dozwolony w niniejszej UMOWIE.

- 2.6 *Zakaz odsprzedaży.* OPROGRAMOWANIA nie można sprzedawać ani w inny sposób przekazywać za opłatą.
- 3. Zastrzeżenie praw i własności. LICENCJODAWCA, jego podmiot dominujący lub podmioty stowarzyszone są właścicielami wszelkich praw, tytułów własności oraz udziałów do i w OPROGRAMOWANIU, w tym wszelkich praw własności intelektualnej i zastrzegają sobie wszelkie prawa do OPROGRAMOWANIA. OPROGRAMOWANIE jest chronione prawami autorskimi oraz innymi przepisami prawa i traktatami dotyczącymi własności intelektualnej.
- 4. Aktualizacje. Niniejsza UMOWA dotyczy aktualizacji OPROGRAMOWANIA, a także wszelkich usług dostępnych za pośrednictwem OPROGRAMOWANIA (w stosownych przypadkach), które LICENCJODAWCA może, według własnego uznania, dostarczyć lub udostępnić Użytkownikowi ("AKTUALIZACJA"). Jeśli LICENCJODAWCA dostarczy wraz z AKTUALIZACJĄ dodatkowe warunki, warunki te będą miały zastosowanie do AKTUALIZACJI. Jeśli LICENCJODAWCA dostarczy Użytkownikowi AKTUALIZACJĘ, Użytkownik jest zobowiązany do korzystania ze zaktualizowanej wersji i zaprzestania korzystania z wcześniejszych wersji. LICENCJODAWCA zastrzega sobie prawo do aktualizacji lub wycofania dowolnego produktu lub usługi udostępnionej Użytkownikowi w ramach korzystania z OPROGRAMOWANIA.
- 5. Polityka prywatności. Aby OPROGRAMOWANIE dostarczane na mocy niniejszej UMOWY działało zgodnie z przeznaczeniem, może wymagać zbierania, przetwarzania i przekazywania danych identyfikujących osobę. Jeśli Użytkownik przekazuje LICENCJODAWCY dane identyfikujące osobę, gwarantuje, że ma do tego prawo. LICENCJODAWCA, jego podmiot dominujący, podmioty stowarzyszone i/lub jego dostawcy będą wykorzystywać, przetwarzać i przekazywać dane identyfikujące osobę i inne dane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi prywatności danych i Polityką prywatności. LICENCJODAWCA, jego podmiot dominujący, podmioty stowarzyszone i dostawcy zachowają dane identyfikujące osobę oraz inne dane przez okres obowiązywania niniejszej UMOWY i później, jeśli będzie to wymagane w celu ochrony praw LICENCJODAWCY, jego podmiotu dominującego, podmiotów stowarzyszonych, i/lub dostawców lub w zakresie wymaganym lub dozwolonym przez prawo i/lub wymagania dotyczące audytu.
- 6. Wypowiedzenie. Niniejsza UMOWA wygasa automatycznie po naruszeniu przez Użytkownika któregokolwiek z warunków niniejszej UMOWY lub po wypowiedzeniu jej przez LICENCJODAWCĘ w inny sposób. W przypadku wypowiedzenia należy natychmiast zniszczyć wszystkie kopie OPROGRAMOWANIA; następujące Sekcje niniejszej UMOWY pozostaną w mocy: Sekcje 2, 3 oraz 5 do 11.
- 7. WYŁĄCZENIE GWARANCJI. W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE, ZE WSZYSTKIMI WADAMI I BEZ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. LICENCJODAWCA ORAZ JEGO PODMIOT DOMINUJĄCY, PODMIOTY STOWARZYSZONE I DOSTAWCY NINIEJSZYM ZRZEKAJĄ SIĘ WSZELKICH GWARANCJI I WARUNKÓW, WYRAŹNYCH, DOROZUMIANYCH LUB USTAWOWYCH, W TYM WSZELKICH DOROZUMIANYCH GWARANCJI, OBOWIĄZKÓW LUB WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. OPROGRAMOWANIE NIE PODLEGA RÓWNIEŻ ŻADNEJ GWARANCJI ANI WARUNKOWI W ZAKRESIE TYTUŁU WŁASNOŚCI, NIEZAKŁÓCONEGO KORZYSTANIA, NIEZAKŁÓCONEGO POSIADANIA, ZGODNOŚCI Z OPISEM I NIENARUSZANIA PRAW, BRAKU WIRUSÓW LUB BŁĘDÓW, DOKŁADNOŚCI LUB KOMPLETNOŚCI REAKCJI LUB WYNIKÓW. LICENCJODAWCA ORAZ JEGO PODMIOT DOMINUJĄCY, PODMIOTY STOWARZYSZONE I DOSTAWCY NIE GWARANTUJĄ, ŻE DZIAŁANIE OPROGRAMOWANIA BĘDZIE NIEPRZERWANE LUB WOLNE OD BŁĘDÓW ANI ŻE DOWOLNE USTERKI ZOSTANĄ NAPRAWIONE. UŻYTKOWNIK PONOSI CAŁE RYZYKO WYNIKAJĄCE Z KORZYSTANIA Z OPROGRAMOWANIA.
- 8. WYŁĄCZENIE NIEKTÓRYCH SZKÓD; OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI. W ŻADNYM WYPADKU LICENCJODAWCA, JEGO PODMIOT DOMINUJĄCY, PODMIOTY STOWARZYSZONE LUB JEGO DOSTAWCY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, KARNE, POŚREDNIE LUB WYNIKOWE (W TYM SZKODY Z TYTUŁU UTRATY ZYSKÓW, SZKODY DLA DOWOLNEGO KOMPUTERA, URZĄDZENIA LUB SYSTEMU, UTRATĘ DANYCH, WARTOŚCI FIRMY, STRATY UŻYTKOWE LUB INNE) WYNIKAJĄCE Z OPROGRAMOWANIA LUB NINIEJSZEJ UMOWY BĄDŹ W JAKIKOLWIEK SPOSÓB ZWIĄZANE Z NIMI, BEZ WZGLĘDU NA PRZYCZYNĘ WNIESIENIA POZWU LUB PODSTAWĘ ROSZCZENIA, NAWET JEŚLI LICENCJODAWCA ZOSTAŁ POINFORMOWANY O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA SZKODY LUB ŚRODKI ZARADCZE NIE SPEŁNIAJĄ SWOJEGO PODSTAWOWEGO CELU.

LICENCJODAWCA ORAZ JEGO PODMIOTY DOMINUJĄCE, PODMIOTY STOWARZYSZONE I DOSTAWCY NIE PONOSZĄ NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZREKOMPENSOWANIE SZKÓD LUB KOSZTÓW PONIESIONYCH W ZWIĄZKU Z POLEGANIEM NA OPROGRAMOWANIU. UŻYTKOWNIK NIE MOŻE WNIEŚĆ ŻADNEGO POZWU ZWIĄZANEGO Z OPROGRAMOWANIEM, NIEZALEŻNIE OD FORMY, PÓŹNIEJ NIŻ JEDEN ROK OD POWZIĘCIA WIADOMOŚCI O ZDARZENIU, KTÓRE STANOWI PRZYCZYNĘ WNIESIENIA POZWU. LICENCJODAWCA, JEGO PODMIOT DOMINUJĄCY LUB PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE POBIERAJĄ ŻADNEJ OPŁATY ZA POBIERANIE, INSTALACJĘ LUB KORZYSTANIE Z OPROGRAMOWANIA W DOWOLNY SPOSÓB. UŻYTKOWNIK MUSI POSIADAĆ WŁASNE URZĄDZENIA I PONOSI WSZELKIE OPŁATY ORAZ KOSZTY ZWIĄZANE Z POBIERANIEM, INSTALACJĄ LUB JAKIMKOLWIEK KORZYSTANIEM Z OPROGRAMOWANIA, W TYM MIĘDZY INNYMI OPŁATY ZA DOSTĘP DO INTERNETU ORAZ OPŁATY POBIERANE PRZEZ JEGO OPERATORÓW TELEKOMUNIKACYJNYCH.

- 9. Oprogramowanie open source. OPROGRAMOWANIE może zawierać pewne elementy niezależnego kodu pochodzącego od zewnętrznych dostawców oprogramowania, które podlegają licencjom typu open source ("Oprogramowanie open source"). Oprogramowanie open source jest licencjonowane zgodnie z warunkami licencji dołączonej do takiego Oprogramowania open source. Żadne z postanowień niniejszej UMOWY nie ogranicza praw Użytkownika ani nie przyznaje Użytkownikowi praw, które zastępują warunki jakiejkolwiek stosownej licencji użytkownika końcowego na takie Oprogramowanie open source. Oświadczenie o uznaniu autorstwa Oprogramowania open source włączone tutaj przez odniesienie zawiera dodatkowe warunki i uwagi dotyczące Oprogramowania open source, które można znaleźć w OPROGRAMOWANIU.
- 10. Zgodność z prawem; Ograniczenia eksportu. Użytkownik będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących międzynarodowych i krajowych praw, zasad i przepisów, które mają zastosowanie do OPROGRAMOWANIA i korzystania z OPROGRAMOWANIA, w tym amerykańskich i lokalnych przepisów dotyczących kontroli eksportu, takich jak przepisy eksportowe Stanów Zjednoczonych (Export Administration Regulations) oraz japońska ustawa o wymianie walut i handlu zagranicznym (Foreign Exchange and Foreign Trade Act), a także ograniczeń dotyczących użytkowników końcowych, zastosowań końcowych i miejsc docelowych wydanych przez rządy Stanów Zjednoczonych lub innych krajów. Jeśli Użytkownik eksportuje OPROGRAMOWANIE i z niego korzysta, przejdzie określoną procedurę na własną odpowiedzialność i koszt.
- 11. Prawo właściwe i jurysdykcja. Niniejsza UMOWA będzie interpretowana zgodnie z prawem Japonii (z wyłączeniem zasady wyboru prawa) i kontrolowana przez nie. Każda ze stron niniejszej Umowy niniejszym nieodwołalnie i bezwarunkowo (a) wyraża zgodę i poddaje się wyłącznej jurysdykcji Sądu Okręgowego w Tokio w pierwszej instancji, w odniesieniu do wszelkich powództw, pozwów lub postępowań wynikających z niniejszej Umowy bądź transakcji przewidzianych w niniejszej UMOWIE lub związanych z powyższymi. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie ma zastosowania do niniejszej UMOWY.

#### 12. Postanowienia szczególne dotyczące urządzeń przenośnych.

- **12.1. Potwierdzenie:** Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że UMOWA zostaje zawarta wyłącznie między Użytkownikiem a LICENCJODAWCĄ, a nie z Apple lub Google. LICENCJODAWCA, a nie Apple czy Google, ponosi wyłączną odpowiedzialność za OPROGRAMOWANIE i jego zawartość.
- **12.2. Zakres licencji:** Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że licencja udzielona w niniejszym dokumencie na OPROGRAMOWANIE jest ograniczoną, niezbywalną licencją na korzystanie z OPROGRAMOWANIA na dowolnych telefonach komórkowych z systemem Android lub Apple bądź innych urządzeniach, które Użytkownik posiada lub kontroluje, zgodnie z Zasadami użytkowania określonymi w Regulaminach sklepów z aplikacjami Apple i Google.
- 12.3. Konserwacja i wsparcie: LICENCJODAWCA ponosi wyłączną odpowiedzialność za świadczenie wszelkich usług konserwacji i wsparcia w odniesieniu do OPROGRAMOWANIA, zgodnie z UMOWĄ lub zgodnie z wymogami obowiązującego prawa. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że ani Apple, ani Google nie mają obowiązku świadczenia jakichkolwiek usług konserwacji i wsparcia w odniesieniu do OPROGRAMOWANIA.
- **12.4. Gwarancja:** O ile w niniejszym dokumencie nie określono inaczej, LICENCJODAWCA ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie gwarancje na produkt odnoszące się do OPROGRAMOWANIA, wyraźne lub dorozumiane przez prawo, w zakresie określonym w niniejszym dokumencie, które nie podlegają skutecznemu zrzeczeniu. W przypadku niezgodności OPROGRAMOWANIA z jakąkolwiek obowiązującą gwarancją, Użytkownik może powiadomić Apple lub Google, a Apple lub Google w stosownych przypadkach zwrócą Użytkownikowi cenę zakupu OPROGRAMOWANIA. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo Apple i Google nie będą miały żadnych innych zobowiązań gwarancyjnych w odniesieniu do OPROGRAMOWANIA, a wszelkie inne roszczenia, straty, zobowiązania, szkody, koszty lub wydatki związane z jakimkolwiek niewypełnieniem dowolnej gwarancji

będą wyłączną odpowiedzialność LICENCJODAWCY w zakresie określonym w niniejszym dokumencie.

- 12.5. Roszczenia dotyczące produktów: Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że ani Apple, ani Google nie są odpowiedzialne za rozwiązywanie jakichkolwiek roszczeń związanych z OPROGRAMOWANIEM lub posiadaniem przez Użytkownika końcowego OPROGRAMOWANIA i/lub korzystaniem z niego, w tym między innymi: (i) roszczeń z tytułu odpowiedzialności za produkt; (ii) wszelkich roszczeń, że Aplikacja nie spełnia jakichkolwiek obowiązujących wymogów prawnych lub regulacyjnych; oraz (iii) roszczeń wynikających z prawa ochrony konsumentów lub podobnych przepisów prawa.
- 12.6. Prawa własności intelektualnej: Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że w przypadku jakiegokolwiek roszczenia strony trzeciej, że OPROGRAMOWANIE lub posiadanie i używanie OPROGRAMOWANIA przez Użytkownika narusza prawa własności intelektualnej tej osoby trzeciej, LICENCJODAWCA, a nie Apple lub Google, będzie wyłącznie odpowiedzialny za dochodzenie, obronę, rozstrzygnięcie i zwolnienie z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń związanych z naruszeniem praw własności intelektualnej w zakresie, w jakim nie zastrzeżono inaczej w niniejszym dokumencie.
- 12.7. Zgodność z prawem: Użytkownik oświadcza i gwarantuje, że (i) nie znajduje się w kraju, który jest objęty embargiem rządu USA lub który został wyznaczony przez rząd USA jako kraj "wspierający terroryzm"; oraz (ii) nie figuruje na żadnej rządowej liście podmiotów objętych zakazami lub ograniczeniami.
- 12.8. Beneficjent będący osobą trzecią: LICENCJODAWCA i Użytkownik przyjmują do wiadomości i potwierdzają, że Apple i Google oraz podmioty zależne Apple i Google są beneficjentami niniejszej UMOWY będącymi osobami trzecimi oraz że po zaakceptowaniu przez Użytkownika warunków UMOWY Apple i Google będą miały prawo (i uznaje się, że przyjmują to prawo) do wyegzekwowania UMOWY od Użytkownika w charakterze beneficjenta będącego osobą trzecią.
- 13. Postanowienia ogólne. Tytuły sekcji niniejszej UMOWY są używane wyłącznie dla wygody stron i nie mają znaczenia prawnego ani umownego. Dowolna lista przykładów następujących po "w tym" lub "np." ma charakter ilustracyjny i nie jest wyczerpujaca, o ile nie zaznaczono tego terminami takimi jak "tylko" lub "wyłącznie". Niepodjęcie działania przez LICENCJODAWCĘ w obliczu naruszenia dokonanego przez Użytkownika lub inne osoby nie oznacza zrzeczenia się jego prawa do podjęcia działań w odniesieniu do przyszłych lub podobnych naruszeń. Żadne zrzeczenie się jakiegokolwiek postanowienia niniejszej UMOWY nie będzie skuteczne, jeśli nie zostanie sporządzone w formie pisemnej, z podpisem, a żadne zrzeczenie się nie będzie stanowić zrzeczenia się żadnego innego postanowienia ani tego samego postanowienia w innym kontekście. Jeżeli sąd właściwej jurysdykcji uzna jakikolwiek warunek, klauzulę lub ograniczenie zawarte w niniejszej UMOWIE za niezgodne z prawem, nieważne lub niewykonalne, w całości lub w części, pozostałe warunki, klauzule i ograniczenia pozostaną w pełni ważne i nie zostaną w żaden sposób naruszone, osłabione ani unieważnione. Użytkownik nie może cedować, przenosić ani udzielać sublicencji na niniejsza UMOWĘ ani swoje prawa (w stosownych przypadkach) wynikające z niniejszej UMOWY. Niniejsza UMOWA będzie wiążąca dla wszystkich następców prawnych i cesjonariuszy. Niniejsza UMOWA stanowi całość porozumienia między Użytkownikiem a LICENCJODAWCĄ w odniesieniu do OPROGRAMOWANIA i łączy wszystkie wcześniejsze i równoczesne komunikaty i propozycje, zarówno elektroniczne, ustne, jak i pisemne, między Użytkownikiem a LICENCJODAWCA w odniesieniu do OPROGRAMOWANIA. Wszelkie zawiadomienia kierowane do LICENCJODAWCY w związku z niniejszą UMOWA muszą mieć formę pisemną i bedą uważane za doręczone w dniu ich przedłożenia na amerykańskiej poczcie, w przesyłce przedpłaconej, poleconej lub z potwierdzeniem nadania, za zwrotnym potwierdzeniem odbioru bądź wysłanych kurierem z dostawą następnego dnia, w przesyłce przedpłaconej, na adres podany poniżej.

#### DANE LICENCJODAWCY

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących niniejszej Umowy lub chęci nawiązania kontaktu z Licencjodawcą z dowolnego powodu, należy kierować wszelką korespondencję na adres:

Do wiadomości:	Chief Intellectual Property Counsel
Telefon:	1-860-674-3457
Faks:	1-860-998-3392
Adres:	Carrier Corporation
	13995 Pasteur Blvd.
	Palm Beach Gardens, Florida 33418
	Stany Ziednoczone Ameryki

## **2** Przed użyciem

## Zgodne modele

Wave Commu Control to aplikacja na smartfony z systemami iOS i Android. Zainstaluj Wave Commu Control na smartfonie, aby móc obsługiwać klimatyzator na różne sposoby z użyciem smartfona, w tym regulować pracę klimatyzatora, ustawiać funkcje i timer.

Aby uzyskać informacje na temat zgodnych pilotów zdalnego sterowania i smartfonów, skorzystaj z witryny internetowej podanej poniżej.

### Instalowanie aplikacji

Przed pobraniem i użyciem Wave Commu Control przeczytaj i zaakceptuj umowę licencyjną znajdującą się na witrynie internetowej podanej poniżej.

Nie można pobrać aplikacji Wave Commu Control na smartfon, na którym działa system operacyjny inny niż iOS lub Android.

Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj ze zrozumieniem Podręcznik użytkownika udostępniony na tej samej witrynie internetowej.

https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/appli/controller\_application/index.htm Odczytaj QR Code, aby uzyskać adres URL witryny internetowej Wave Commu Control.



Po zakończeniu pobierania na ekranie smartfona pojawi się ikona przedstawiona poniżej.

\* Wygląd ekranu różni się w zależności od używanego modelu smartfona. Ekrany przedstawione w niniejszym Podręczniku użytkownika mają wyłącznie charakter poglądowy.



#### UWAGA

Koszty związane z komunikacją poniesione w celu pobrania i zainstalowania Wave Commu Control ponosi użytkownik.

#### Znaki towarowe

- Android i Google Play są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google LLC.
- iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zastrzeżonym w USA i innych krajach. Znak towarowy iPhone jest używany na podstawie licencji Aiphone Co., Ltd.
- iOS to nazwa systemu operacyjnego firmy Apple Inc. IOS to znak towarowy lub zastrzeżony znak towarowy Cisco Systems, Inc. lub jej spółek powiązanych w USA i innych krajach, który jest wykorzystywany na podstawie licencji.
- App Store to znak usługowy Apple Inc.
- QR Code to zastrzeżony znak towarowy DENSO WAVE INCORPORATED.
- Inne nazwy występujące w tym dokumencie, w tym nazwy firm i produktów, są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.
- Znak słowny Bluetooth<sup>®</sup> to zastrzeżony znak towarowy będący własnością Bluetooth SIG, Inc.
- Znak ® jest pomijany w tekście.

- Smartfony i piloty zdalnego sterowania uzyskują certyfikat zgodności z normami technicznymi na podstawie ustawy w sprawie urządzeń radiowych i nie wymagają uzyskania licencji dla stacji radiowej. Należy jednak pamiętać, że poniższe postępowanie może być karalne:
  - Demontaż lub modyfikacja smartfona lub pilota zdalnego sterowania lub
  - Usunięcie oznaczenia certyfikacji z pilota zdalnego sterowania.
- Wave Commu Control wolno używać wyłącznie w kraju zakupu. Korzystanie z aplikacji w innym kraju może naruszać przepisy prawa dotyczącego urządzeń radiowych w tym kraju.
- Jeśli zainstaluje się pilota zdalnego sterowania w pobliżu innego urządzenia elektronicznego, Wave Commu Control może nie działać prawidłowo z powodu zakłóceń elektromagnetycznych lub innych problemów.
- Nie gwarantuje się, że pilot zdalnego sterowania może komunikować się bezprzewodowo z wszystkimi rodzajami smartfonów obsługujących Bluetooth.
- Aby smartfon obsługujący Bluetooth mógł połączyć się z pilotem zdalnego sterowania, musi on posiadać certyfikację zgodności z normą Bluetooth określoną przez Bluetooth SIG, Inc. Zwróć jednak uwagę, że nawet jeśli urządzenie obsługujące Blueooth jest zgodne z wyznaczoną normą Bluetooth, aplikacja może nie być w stanie nawiązać połączenia Bluetooth lub mogą występować różnice w jej obsłudze, wyświetlaniu lub działaniu w zależności od własności lub parametrów technicznych urządzenia.
- Komunikacja Bluetooth jest dostępna w miejscu o dobrej widoczności, gdzie pilot zdalnego sterowania i smartfon znajdują się w odległości nie większej niż 10 metrów od siebie. Zasięg komunikacji może ulec skróceniu w zależności od otoczenia oraz konstrukcji pobliskich budynków.
- Częstotliwość wykorzystywana przez Bluetooth (2,4 GHz) jest używana nie tylko przez urządzenia przemysłowe, naukowe i medyczne, takie jak kuchenki mikrofalowe, ale również przez licencjonowane stacje radiowe do identyfikacji ruchomych obiektów na liniach produkcyjnych w fabrykach oraz amatorskie stacje radiowe, a także nielicencjonowane i wyznaczone stacje radiowe o niskiej mocy. Aby zapobiegać zakłócaniu innych urządzeń i zakłóceniom ze strony innych urządzeń, przestrzegać poniższych zaleceń.
  - Przed rozpoczęciem korzystania z tej aplikacji upewnij się, że w pobliżu nie funkcjonują żadne stacje radiowe.
  - Jeśli system powoduje zakłócenia częstotliwości radiowych stacji radiowej w obiekcie, niezwłocznie zaprzestać transmisji fal radiowych, aby uniknąć zakłóceń.
- W przypadku korzystania z funkcji tej aplikacji upewnij się, że akumulator smartfona jest wystarczająco naładowany.
- Może chwilę potrwać, zanim aplikacja pozwoli na obsługę klimatyzatora lub wyświetli swoje dane, w zależności od warunków otoczenia użytkowania klimatyzatora.
- Zawartość ekranu pilota zdalnego sterowania może różnić się od zawartości ekranu smartfona w zależności od stanu pracy klimatyzatora lub czasu komunikacji.
- Obsługuj smartfon w pomieszczeniu, w którym zainstalowany jest podłączony pilot zdalnego sterowania.
- Wartości wyświetlonych na ekranie smartfona dotyczy pewien margines błędu w zależności od środowiska instalacji lub stanu pracy.
- Zaleca się włączenie funkcji automatycznej blokady ekranu smartfona w celu zapobiegania przypadkowej obsłudze.
- · Ekran może nie być wyświetlany prawidłowo, jeśli nie jest zainstalowana najnowsza wersja aplikacji.
- Aplikacja może być wyświetlana na różne sposoby w zależności od używanego smartfona.
- Aktualizacja wersji systemu operacyjnego smartfona może uniemożliwić dostęp do tej aplikacji.
- Wygląd ekranu różni się w zależności od używanego modelu smartfona. Ekrany przedstawione w niniejszym Podręczniku użytkownika mają wyłącznie charakter poglądowy.

#### Parowanie z pilotem zdalnego sterowania

Połączenie urządzeń Bluetooth po raz pierwszy (pilota zdalnego sterowania i smartfona) wymaga ich sparowania. Parowanie oznacza wspólną rejestrację urządzeń Bluetooth z wyprzedzeniem. Po sparowaniu urządzeń można je łatwo ponownie łączyć ze sobą po zakończeniu połączenia Bluetooth.

- W celu sparowania z pilotem zdalnego sterowania obsługującym Bluetooth należy włączyć w nim Bluetooth. Aby uzyskać informacje na temat sposobu włączania Bluetooth pilota zdalnego sterowania, skorzystaj z instrukcji użytkownika pilota zdalnego sterowania.
- Po włączeniu Bluetooth pilota zdalnego sterowania, z których chcesz nawiązać połączenie, sparuj go ze smartfonem zgodnie z poniższym opisem. (Wygląd ekranu różni się w zależności od używanego modelu smartfona).

#### Parowanie



T-RBCHC4B4

### 1 Stuknij [ 🔭 ]

2 Stuknij numer identyfikacyjny pilota zdalnego sterowania, z których chcesz nawiązać połączenie w celu komunikacji

#### UWAGA

Numer identyfikacyjny pilota zdalnego sterowania znajduje się w instrukcji użytkownika pilota zdalnego sterowania.

**3** Dokonaj wyboru zgodnie ze wskazaniem na ekranie smartfona



#### 4 Wprowadź kod PIN (6 cyfr)

Wprowadź kod PIN (6 cyfr) wyświetlony na ekranie pilota zdalnego sterowania i stuknij [Tak (OK)].



- Wygląd ekranu różni się w zależności od używanego modelu smartfona. Ekrany przedstawione w niniejszym Podręczniku użytkownika mają wyłącznie charakter poglądowy.
- W zależności od parametrów technicznych lub ustawień urządzeń obsługujących Bluetooth (pilota zdalnego sterowania i smartfona), aplikacja może nie być w stanie nawiązać połączenia Bluetooth lub mogą występować różnice w jej obsłudze, wyświetlaniu lub działaniu.
- Smartfon nie może być sparowany jednocześnie z dwoma lub więcej pilotami zdalnego sterowania. (Obsługiwana jest tylko komunikacja 1 na 1).
- Aby nawiązać połączenie z innym smartfonem, usuń sparowanie ze smartfonem aktualnie używanym do komunikacji.
- Żądanie parowania ma ograniczenie czasowe. Jeśli nawiązanie połączenia między urządzeniami po wprowadzeniu kodu PIN jest niemożliwe, powtórz parowanie.
- W pilocie zdalnego sterowania można zapisać historię parowania z maksymalnie 7 smartfonami. Nie można nawiązać połączenia ze smartfonem, jeśli odpowiednie dane parowania zostaną usunięte z pilota zdalnego sterowania. W takim przypadku usuń informacje o parowaniu z tym smartfonem i powtórz parowanie.

#### ■ Usuwanie sparowania



Disconnect pairing

✓ T-RBCH39EE

### **1** Stuknij [**∦**]

2 Stuknij [Rozłącz parowanie (Disconnect pairing)]



#### 3 Stuknij [Tak (OK)]

Sparowanie z pilotem zdalnego sterowania zostanie usunięte.

#### ■ Ponowne parowanie

				J
				Ŭ
There Click bar to beuse	e is no remo on the Blue o search for ed.	te control tooth butto the Remo	connected on on the u te Control t	pper o
There Click bar to beuse	is no remo on the Blue o search for ed.	te control tooth butte the Remot	connected on on the u te Control t	pper o
There Click bar to beuse	e is no remo on the Blue search for ed.	te control tooth butte the Remot	connected on on the u te Control t	pper o
There Click bar to beuse Known devi T-RBCH:	t is no remo on the Blue search for ed.	tooth butte the Remot	connected on on the u le Control t	pper o

### 1 Stuknij [ ]

2 Stuknij nazwę pilota zdalnego sterowania, z których chcesz nawiązać połączenie w celu komunikacji

## **3** Opis ogólny

## Konfiguracja

Funkcji obsługi klimatyzatora oferowane przez Wave Commu Control można używać po nawiązaniu połączenia Bluetooth z pilotem zdalnego sterowania.

#### Przykład konfiguracji systemu



- Do korzystania z Wave Commu Control potrzebny jest smartfon z zainstalowaną aplikacją Wave Commu Control oraz pilot zdalnego sterowania obsługujący Bluetooth. Wave Commu Control pozwala na obsługę klimatyzatora, ustawianie funkcji oraz uzyskiwanie informacji.
- Funkcje Wave Commu Control mogą nie byś dostępne lub wyświetlone w zależności od typu klimatyzatora lub wersji aplikacji Wave Commu Control.
- Po pierwszym włączeniu klimatyzatora i pilota Wave Commu Control stanie się dostępna po zakończeniu wstępnej komunikacji z klimatyzatorem.
- Komunikacja Bluetooth jest dostępna w miejscu o dobrej widoczności, gdzie pilot zdalnego sterowania i smartfon znajdują się w odległości nie większej niż 10 metrów od siebie. Zasięg komunikacji może ulec skróceniu w zależności od otoczenia oraz konstrukcji pobliskich budynków.

### Uruchamianie aplikacji

#### Uruchamianie Wave Commu Control



#### **1** Stuknij ikonę Wave Commu Control

- Kształt ikony różni się w zależności od oprogramowania używanego smartfona.
- Wygląd ekranu różni się w zależności od używanego modelu smartfona. Ekrany przedstawione w niniejszym Podręczniku użytkownika mają wyłącznie charakter poglądowy.

### Najważniejsze ekrany

#### Ekran główny

Ten ekran służy do potwierdzania lub zmienienia ustawionej temperatury, trybu pracy, prędkości wentylatora i kierunku nawiewu.

UWAGA

- Aby zmienić ustawioną temperaturę, użyj ekranu głównego.
- Niektórych funkcji i elementów nie można ustawiać w zależności od modelu pilota zdalnego sterowania. Funkcje i elementy, których nie można ustawiać, nie są wyświetlone.



## 1 Nazwa pilota zdalnego sterowania

Wyświetlona jest nazwa (numer identyfikacyjny) podłączonego pilota zdalnego sterowania.

#### 2 [ \* / \* ] Przycisk połączenia/rozłączenia Bluetooth

Stuknięcie tego przycisku otwiera ekran ustawień parowania Bluetooth.



### 3 [⊞] Przycisk menu

Stuknięcie tego przycisku otwiera ekran [Ustawienie (Setting)].

Ekran [Ustawienie (Setting)] pozwala na przeprowadzanie szczegółowych regulacji ustawień. Stuknięcie [ < ] powoduje powrót do ekranu głównego.

## 4 Przycisk WŁ./WYŁ. [@/ ]

Stuknięcie tego przycisku powoduje uruchomienie lub zatrzymanie podłączonego urządzenia.

### 5 Przycisk zmiany trybu pracy

Można ustawić tryb pracy na

- [\* Ogrzewan. (HEAT)],
- [ \* Chłodzen. (COOL)],
- [ s Wentylat. (FAN)] lub

[ O Osuszanie (DRY)]. Kolor tła zmienia się w zależności od trybu pracy.

## 6 Ustawianie temperatury

Przesuń szybko palcem po ekranie do góry lub w dół, aby zmienić ustawioną temperaturę.



### 7 Ustawienie kierunku

Stuknięcie tego przycisku powoduje otwarcie wyskakującego ekranu, który pozwala na ustawienie kierunku nawiewu.

## 8 Ustawienie prędkości wentylatora

Stuknięcie tego przycisku powoduje otwarcie wyskakującego ekranu, który pozwala na ustawienie prędkości wentylatora.

#### 9 Przycisk wyświetlania stanu

Stuknięcie tego przycisku otwiera ekran [Stan pracy (Operation status)]. Ten ekran pozwala na wyświetlanie szczegółowych informacji o stanie pracy i ustawieniach klimatyzatora.

#### Rozpoczynanie pracy



1 Stuknij [③], aby uruchomić urządzenie

#### ■ Zatrzymywanie pracy



#### 1 Stuknij [<sup>(1)</sup>], aby zatrzymać pracę

#### UWAGA

[<sup>(()</sup>] może być wyświetlone na niektórych modelach urządzeń w trakcie przygotowywania klimatyzatora do pracy.

#### ■Zmiana trybu pracy



 Stuknij przycisk odpowiadający trybowi pracy, który chcesz ustawić

Dostępne do ustawienia tryby pracy to [ @ Autom. (AUTO)], [ \* Ogrzewan. (HEAT)], [ \* Chłodzen. (COOL)], [ \* Wentylat. (FAN)] i [ O Osuszanie (DRY)]. Kolor tła zmienia się w zależności od trybu pracy.

#### UWAGA

- Niektórych trybów pracy nie można ustawić w zależności od modelu jednostki wewnętrznej. Tryby pracy, których nie można ustawić, nie są wyświetlone.
- Kiedy klimatyzator zacznie pracować w trybie [Ogrzewan. (HEAT)] lub przeprowadza odszranianie, [ (\*)] jest wyświetlone podczas wstępnego ogrzewania. Gdy wyświetlona jest ta ikona, wewnętrzny wentylator jest zatrzymany lub klimatyzator pracuje w trybie [Wentylat. (FAN)].

#### Kiedy używany jest sterownik centralny

Kiedy pewne operacje są zablokowane przez sterownik centralny, zablokowanych operacji nie można wykonywać. Kiedy ustawione jest [Blokada klawiszy (Key lock)], wyświetlone jest [**6**].

#### Przykłady wyświetlania blokad operacji zastosowanych przez sterownik centralny

• Zakaz [WŁ./WYŁ. (ON/OFF)] pracy



· Zakaz zmiany trybu pracy



• Zakaz zmiany ustawionej temperatury



#### Automatyczne oczyszczanie

Ta funkcja utrzymuje wnętrze jednostek wewnętrznych w stanie suchym i czystym poprzez uruchamianie wentylatorów wewnątrz jednostek wewnętrznych po pracy w trybie [Autom. (Chłodzen.) (AUTO (COOL))], [Chłodzen. (COOL)] i [Osuszanie (DRY)].



- Czas automatycznego oczyszczania różni się w zależności od modelu. Skorzystaj z Instrukcji użytkownika jednostki wewnętrznej.
- Podczas automatycznego oczyszczania [10] jest wyświetlone na głównym ekranie.

#### ■ Zmiana ustawionej temperatury



#### Przesuń szybko palcem po ekranie do góry lub w dół, aby wybrać temperaturę do ustawienia

#### UWAGA

- Zakres dostępnych do ustawienia temperatur określa [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)].
- Kiedy tryb pracy to [Wentylat. (FAN)], nie można zmienić ustawionej temperatury.

#### Kiedy włączona jest podwójna nastawa

Kiedy włączona jest podwójna nastawa, można oddzielnie ustawić temperaturę dla trybów [Chłodzen. (COOL)] i [Ogrzewan. (HEAT)], kiedy tryb pracy to [Autom. (AUTO)]. Poproś sprzedawcę o włączenie funkcji podwójnej nastawy.



#### Zmiana prędkości wentylatora



**1** Stuknij [Prędkość went. (Fan Speed)] Otworzy się wyskakujący ekran.

## 2 Stuknij prędkość wentylatora, którą chcesz ustawić



- Kiedy tryb pracy to [Wentylat. (FAN)], nie można zmienić [Prędkość went. (Fan Speed)] na [Auto].
- Prędkość wentylatora, którą można ustawić, różni się w zależności od podłączonej jednostki wewnętrznej.
- Jeśli podłączona jest jednostka wewnętrzna, która nie obsługuje zmiany prędkości wentylatora, [S] jest wyświetlone w [Prędkość went. (Fan Speed)].



#### Zmiana kierunku nawiewu

#### Kierunek do góry/w dół (żaluzja pozioma)



1 Stuknij [Kierunek nawiewu (Wind direction)]

Otworzy się wyskakujący ekran.

## 2 Stuknij kierunek nawiewu, który chcesz ustawić



Tryb pracy	Możliwe do ustawienia kąty
Ogrzewan., Wentylat., Autom. (Ogrzewan.)	(1), (2), (3), (4), (5), wachlowanie
Chłodzen., Osuszanie, Autom. (Chłodzen.)	(1), (2), (3), wachlowanie

- Gdy tryb pracy to [Chłodzen. (COOL)] lub [Osuszanie (DRY)], nie można ustawić kierunku nawiewu (4) ani (5).
- Nie jest wyświetlony żaden kierunek nawiewu, jeśli jednostka wewnętrzna nie obsługuje zmiany kierunku nawiewu.



- Jeśli wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa, kierunek nawiewu wszystkich jednostek wewnętrznych z tej grupy jest ustawiany jednocześnie.
- Aby ustawić kierunek nawiewu określonej jednostki wewnętrznej, jeśli ustawione jest połączenie grupowe, stuknij [i=] > [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] i wybierz jednostkę.
- Połączenie grupowe oznacza ustawienie dla podłączenia wielu jednostek wewnętrznych jako 1 grupy.

#### <u>Jednoczesne ustawienie kierunków nawiewu urządzenia typu</u> kasetowego 4-drożnego



1 Stuknij [Kierunek nawiewu (Wind direction)]

Otworzy się wyskakujący ekran.

2 Stuknij [

3 Stuknij [♥] lub [▲], aby zmienić kierunek nawiewu

	3) (4) (5)
★ ←	>
Tryb pracy	Możliwe do ustawienia kąty
Ogrzewan., Wentylat., Autom. (Ogrzewan.)	(1), (2), (3), (4), (5)
Chłodzen., Osuszanie, Autom. (Chłodzen.)	(1), (2), (3)



## Aby włączyć wachlowanie, stuknij [<sup>S]</sup>

## 5 Aby wyłączyć wachlowanie, stuknij

#### UWAGA

Jeśli wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako 1 grupa, kierunek nawiewu wszystkich jednostek wewnętrznych z tej grupy jest ustawiany jednocześnie.

#### <u>Ustawienie kierunku nawiewu dla każdego wylotu urządzenia</u> typu kasetowego 4-drożnego



1 Stuknij [Kierunek nawiewu (Wind direction)]

Otworzy się wyskakujący ekran.

2 Stuknij [

3 Aby zmienić kierunek nawiewu, stuknij ikonę [] lub [] żaluzji, dla której chcesz zmienić ustawienie

#### Typ kasetowy 4-drożny



#### Typ kompaktowy 4-drożny







# Aby włączyć wachlowanie, stuknij [ ] żaluzji, której ustawienie chcesz zmienić

## 5 Aby wyłączyć wachlowanie, stuknij

- Gdy tryb pracy to [Chłodzen. (COOL)] lub [Osuszanie (DRY)], nie można ustawić kierunku nawiewu (4) ani (5).
- Gdy ustawione jest [Blokada żaluzji (Louver lock)], nie można zmieniać ustawień wszystkich żaluzji jednocześnie.
- [1] jest wyświetlone dla żaluzji, dla której ustawione jest [Blokada żaluzji (Louver lock)].
- Aby ustawić [Blokada żaluzji (Louver lock)], stuknij [i=] > [Ustawienia żaluzji (Louver setting)].
- Nie jest wyświetlony żaden kierunek nawiewu, jeśli jednostka wewnętrzna nie obsługuje zmiany kierunku nawiewu.



- Aby ustawić kierunek nawiewu określonej jednostki wewnętrznej, jeśli ustawione jest połączenie grupowe, stuknij [i⊟] > [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] i wybierz jednostkę.
- Połączenie grupowe oznacza ustawienie dla podłączenia wielu jednostek wewnętrznych jako 1 grupy.

#### <u>Kierunek w lewo/w prawo (Żaluzja pionowej)</u>

Jeśli podłączone jednostki wewnętrzne są wyposażone w żaluzje pionowe, ikona [Żaluzja pionowej (Vertical Louver)] jest wyświetlona na głównym ekranie klimatyzatora.

\* W przypadku modeli wyposażonych jedynie w żaluzje poruszające się jedynie na boki, obsługuje się je jako poziome żaluzje na pilocie zdalnego sterowania.





## 1 Stuknij [Żaluzja pionowej (Vertical Louver)]

Otworzy się wyskakujący ekran.

## 2 Stuknij i wybierz kierunek nawiewu w poziomie

Można wybierać między ustawieniami od (1) do (7) i wachlowanie.



#### UWAGA

Funkcja [Blokada żaluzji (Louver lock)] nie jest dostępna dla pionowych żaluzji.

## 4 Ekran ustawień i lista menu

### Ekran ustawień



**1** Stuknij [::=] na ekranie głównym Pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać element do ustawienia



### 3 Stuknij [☞] po zmianie ustawień

Po zmianie ustawienia [ < ] zmieni się w [⊡]. Stuknięcie [⊡] powoduje zastosowanie zmian i powrót do poprzedniego ekranu.

#### Lista menu




# Tryb oszczędności energii

Wyreguluj ustawienia elementów dotyczących oszczędzania energii: [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)], [Powrót (Return back)], [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)] i [Tryb oszczędności (Saving operation)].

Element	Opis	
Tryb oszczędności energii	Powoduje, że klimatyzator działa z ograniczoną wydajnością.	
Powrót	Automatycznie przestawia temperaturę na ustawioną wartość.	
Ustaw limity temperatur	Ogranicza zakres temperatury, który można ustawiać.	
Tryb oszczędności	<ul> <li>Służy do tłumienia nadmiernego ogrzewania i chłodzenia.</li> <li>* Ten element nie jest dostępny w modelach, które nie obsługują funkcji [Tryb oszczędności (Saving operation)].</li> </ul>	

#### UWAGA

Odnośnie do [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)], patrz instrukcja użytkownika używanej jednostki wewnętrznej.

## Tryb oszczędności energii



- Stuknij [Tryb oszczędności energii (Energy saving)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)]

#### 3 Stuknij [☞] Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving)].

#### UWAGA

- Ponieważ [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)] ogranicza wydajność klimatyzatora, pomieszczenie może nie być wystarczająco chłodzone (ogrzewane).
- Gdy trwa komunikacja z [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)], nie można ustawić [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)].
- Ustawienie [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)] może nie być możliwe w zależności od ustawień jednostki zewnętrznej lub urządzenia centralnego sterowania.

## <u>Włącz/Wyłącz</u>

< Ener	gy saving opera	ition
DN/OFF		
Energy saving rat	io	
Energy saving tim	ie	Always
Energy saving scl	nedule	>

#### Przełączanie pomiędzy [Włącz (ON)] i [Wyłącz (OFF)] za pomocą przełącznika

[C] wskazuje stan [Włącz (ON)].

## Wskaźnik oszczędn. energii



Cancel

 Cancel
 Save

 51%
 51%

1 Stuknij [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)]

2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać współczynnik oszczędzania Współczynnik oszczędzania można ustawić

w zakresie od 51 do 99%. Im niższa wartość, tym większy wpływ oszczędzania energii na działanie urządzenia.

# 3 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)].





W przypadku zmiany [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)]

4 Stuknij [☞]

# 5 Stuknij [Tak (OK)]

Pilot zdalnego sterowania zostaje odłączony i ustawienia zostają zaktualizowane. [∑] miga na ekranie pilota zdalnego sterowania.

6 Gdy [∑] zniknie z ekranu pilota zdalnego sterowania, stuknij [ ℁ ]

Podłącz ponownie pilota zdalnego sterowania.

#### Czas oszczędności energii

1

< Energy saving operation	
ON/OFF	
Energy saving ratio	80%
Energy saving time	Always >
Energy saving schedule	J
< Energy saving time	
Always	~
Schedule	
	27

Stuknij [Czas oszczędności energii (Energy saving time)]

#### 2 Stuknij i wybierz [Ciągła oszczędność (Always)] lub [Wg. Harmonogramu (Schedule)]

Ciągła oszczędność	Ustawia ten sam współczynnik oszczędzania dla całego dnia.
Wg. Harmonogramu	Ustawia, czy oszczędzanie energii ma być włączone oraz współczynnik oszczędzania energii dla poszczególnych stref czasowych.

Wybranie [Wg. Harmonogramu (Schedule)] powoduje konieczność ustawienia [Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)].

<	Energy saving time	
く		~
Schedule		

# 3 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)].

#### UWAGA

Jeśli wybierzesz [Ciągła oszczędność (Always)], klimatyzator pracuje ze współczynnikiem oszczędzania energii ustawionym w [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)].

#### Harmonogram oszcz. energii



<	Energy saving schedu	le
Setting1		
Start time		17:24
End time		20:00
Energy savir	ng ratio	~ প দ
Setting2		$\bigcirc$
Start time		17:24
End time		20:00
Energy savir	ng ratio	50% >
Setting3		
Start time		17:24
End time		20:00

<	Energy saving schedule			
Setting1				
Start tim	e		00	:42
End time	•		15	:04
Energy s	aving ratio		0%	5 >
Start tim	e		09	:20
End time	1		20	:00
Energy s	aving ratio		50%	• >
Setting?				J
Start tim	e		17	:24
End time	•		20	:00
Energy s	aving ratio		50%	6 >
Cattions				
Start tim	e		23	:07
Cancel			Sa	ve
3	18	58		<sub>ل</sub> ل
_	19	59	ন `	Ľ
	20	00		Ţ
	21	01	3	

1 Stuknij [Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)]

2 Stuknij [Czas rozpoczęcia (Start time)] lub [Czas zakończenia (End time)] dla harmonogramu, który chcesz ustawić

Można ustawić maksymalnie 4 harmonogramy.

# **3** Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać godzinę

Godzinę można ustawić w zakresie od [0:00] do [23:59] w odstępach co 1 minutę.

### 4 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)].



#### 5 Stuknij [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)] lub harmonogram, który chcesz ustawić

#### 6 Stuknij i wybierz [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)] do ustawienia

Dostępne do ustawienia współczynniki oszczędzania energii, które są aktualnie ustawione, to: od [51%] do [99%], [50%] i [0%]. [0%] powoduje zatrzymanie pracy.

#### UWAGA

Jeśli różne współczynniki oszczędzania są ustawione w tej samej strefie czasowej, klimatyzator pracuje z niższą wartością współczynnika oszczędzania.

# 7 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)].

< Energy saving sched	lule
Start time	17:24
End time	20:00
Energy saving ratio	0% >

# 8 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)].

#### ▼ Resetowanie ustawienia Harmonogram oszcz. energii

<	Energy saving schedule	
Setting1		
Start time		00:00
End time		21:00
Energy saving	g ratio	50% >
Setting2		
Start time		09:00
End time		11:00
Energy saving	g ratio	0% >
Setting3		
Start time		;
End time		;
Energy saving	g ratio	-% >
Setting4		
Start time		;
End time		;
Energy saving	g ratio	-% >
Reset		
		-0
Start time		09:00
End time		11:00
Energy	Confirm Delete setting?	0% >
Setting3	Cancel OK	
Start tin.		
End time	9	

# 1 Stuknij [Reset (Reset)]

#### 2 Stuknij [Tak (OK)]

Wszystkie wartości [Czas rozpoczęcia (Start time)], [Czas zakończenia (End time)] i [Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)] zostają zresetowane.

## ■Powrót



- Stuknij [Tryb oszczędności energii (Energy saving)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Powrót (Return back)]

# 3 Stuknij [⊮]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving)].

#### UWAGA

Gdy trwa komunikacja z [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)], nie można ustawić [Powrót (Return back)].

## Włącz/Wyłącz

K Return back	
N/OFF	
leturn time	60min
teturn temp. (Cool)	29°C
eturn temp. (Heat)	18°C
	1

1 Przełączanie pomiędzy [Włącz (ON)] i [Wyłącz (OFF)] za pomocą przełącznika

[**(**] wskazuje stan [Włącz (ON)].

#### Czas powrotu

<	Return back	
ON/OFF		
Return tim	e	60min.
Return ten	np. (Cool)	ন্দ
Return ten	np. (Heat)	$\mathbf{Q}$
		2



# 1 Stuknij [Czas powrotu (Return time)]

#### 2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać czas

Czas można ustawić w zakresie od [10min. (10min.)] do [120min. (120min.)] w odstępach co 10 minut.

# 3 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Powrót (Return back)].

### Przywróć temp.(Chłodz.)

1

<	Return back	
ON/OFF		
Return tim	е	60min.
Return tem	np. (Cool)	29°C
Return ten	np. (Heat)	~ শ
		$\bigcirc$
<	Return back	

Stuknij [Przywróć temp.(Chłodz.) (Return temp. (Cool))]

2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać temperaturę

# **3** Stuknij [Zapisz (Save)] Ponownie pojawi się ekran [Powrót (Return back)].



### Przywróć temp.(Grz.)

< Return back	
ON/OFF	
Return time	60min.
Return temp. (Cool)	29°C
Return temp. (Heat)	18°C
	ل لې
	$\bigcirc$
< Return back	
ON/OFF	

29°C

18°C

3

Save

Return temp. (Cool)

Return temp. (Heat)

Cancel

2

19°C 18°C 1 Stuknij [Przywróć temp.(Grz.) (Return temp. (Heat))]

2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać temperaturę

# **3** Stuknij [Zapisz (Save)] Ponownie pojawi się ekran [Powrót (Return back)].

## Ustaw limity temperatur





<	Set temp. range limit	
Cool		
Maximum		29°C
Minimum		18°C
Heat		
Maximum		29°C
Minimum		18°C
Dry		
Maximum		29°C
Minimum		18°C
Auto		
Cancel		Save
4	27°C	J.
	26°C	
	25°C	
	24°C	
	23°C	

- Stuknij [Tryb oszczędności energii (Energy saving)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)]
- **3** Stuknij [Maksimum (Maximum)] lub [Minimum (Minimum)] dla trybu pracy do ustawienia

Można ustawić temperaturę dla [Chłodzen. (COOL)], [Ogrzewan. (HEAT)], [Osuszanie (DRY)] lub [Autom. (AUTO)].

4 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać temperaturę

# 5 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)].

E I	Set temp. range limit	
2		
Maximum		29°C
Minimum		23°C
Heat		
Maximum		27°C
Minimum		18°C
Dry		
Maximum		29°C
Minimum		18°C
Auto		
Maximum		29°C

#### 6 Stuknij [☞] Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving)].

#### UWAGA

- Jeśli wartość [Maksimum (Maximum)] jest mniejsza niż [Minimum (Minimum)] lub wartość [Minimum (Minimum)] jest większa niż [Maksimum (Maximum)], nie można ustawić [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)].
- Klimatyzator może pracować poza zakresem [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)], jeśli:
  - 1) Podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania i różne wartości [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)] są ustawione dla tych pilotów lub
  - 2) Jeśli temperatura przekraczająca [Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)] jest ustawiona przez urządzenia centralnego sterowania.

# ■ Tryb oszczędności



- Stuknij [Tryb oszczędności energii (Energy saving)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Tryb oszczędności (Saving operation)]

# 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[ ] wskazuje stan [Włącz (ON)].

# 4 Stuknij [⊮]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb oszczędności energii (Energy saving)].

#### UWAGA

- Poziom komfortu w pomieszczeniu jest określany w oparciu o średnie wartości temperatury w pomieszczeniu, prędkości wentylatora, temperatury zewnętrznej itp. w czasie ostatnich 20 minut.
  - [Chłodzen. (COOL)]: +1,5 °C do -1,0 °C
  - [Ogrzewan. (HEAT)]: -1,5 °C do +1,0 °C
- Wyświetlona ustawiona temperatura nie ulega zmianie.
- Praca w trybie [Tryb oszczędności (Saving operation)] odbywa się, gdy tryb pracy to [Chłodzen. (COOL)], [Ogrzewan. (HEAT)] lub [Autom. (AUTO)].
- To ustawienie może nie być możliwe w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.
- Gdy trwa komunikacja z [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)], nie można ustawić [Tryb oszczędności (Saving operation)].

# Ustawienia żaluzji

Można ustawić kierunek nawiewu dla poszczególnych wylotów powietrza jednostek wewnętrznych typu kasetowego 4-drożnego.

UWAGA

- To ustawienie może nie być możliwe w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.
- Można to ustawić tylko podczas pracy klimatyzatora.

# Indywidualna żaluzja

# <u>Ustawienie kierunku nawiewu dla poszczególnych wylotów powietrza</u>



<	Louver	
Unit		
1-1		>
		<u> </u>

- 1 Stuknij [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Indywidualna żaluzja (Individual louver)]
- **3** Stuknij numer jednostki, której ustawienie chcesz zmienić

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.



4 Stuknij [----]



# 5 Stuknij i wybierz żaluzję do ustawienia

#### UWAGA

Nie można zmienić ustawień żaluzji, dla której wyświetlone jest [ a ]. Oznacza to, że aktywne jest ustawienie [Blokada żaluzji (Louver lock)].

## 6 Wybierz kierunek nawiewu

#### UWAGA

Jeśli wybierzesz kierunek nawiewu podczas pracy w trybie wachlowania, wachlowanie zostanie anulowane i zastosowany zostanie ustawiony kierunek.



Louver

# 7 Stuknij [🖃]

Ponownie pojawi się ekran [Indywidualna żaluzja (Individual louver)].

8 Stuknij [ < ] Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia żaluzji (Louver setting)].

#### Jednoczesne ustawianie kierunków nawiewu











- 1 Stuknij [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Indywidualna żaluzja (Individual louver)]
- **3** Stuknij numer jednostki, której ustawienie chcesz zmienić

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

4 Stuknij [ ]

#### Wybierz kierunek nawiewu 5

#### UWAGA

Jeśli wybierzesz kierunek nawiewu podczas pracy w trybie wachlowania, wachlowanie zostanie anulowane i zastosowany zostanie ustawiony kierunek.

#### Stuknij [🖃] 6

Ponownie pojawi się ekran [Indywidualna żaluzja (Individual louver)].

# 7 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia żaluzji (Louver setting)].

## Blokada żaluzji

Można ustawić stały kąt żaluzji oddzielnie dla każdego wylotu powietrza.



<	Louver lock	
Unit		
1-1		>
		ন্দ
		$\cup$





- 1 Stuknij [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Blokada żaluzji (Louver lock)]
- **3** Stuknij numer jednostki, której ustawienie chcesz zmienić

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

4 Stuknij i wybierz żaluzję do ustawienia

5 Stuknij i wybierz kierunek nawiewu do zablokowania



#### UWAGA

•

- Kiedy ustawione jest [Blokada żaluzji (Louver lock)], wyświetlone jest [ a ].
- Aby anulować [Blokada żaluzji (Louver lock)], wybierz [Odblok. (Unlock)].
- Ustawienie [Blokada żaluzji (Louver lock)], gdy kierunek nawiewu jest ustawiony na położenie (4) lub (5) w trybie pracy [Chłodzen. (COOL)] lub [Osuszanie (DRY)], może spowodować występowanie skraplania pary wodnej.



# 6 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Blokada żaluzji (Louver lock)].

# 7 Stuknij [🖃] ponownie





# 8 Stuknij [Tak (OK)]

Pilot zdalnego sterowania zostaje odłączony i ustawienia zostają zaktualizowane. [∑] miga na ekranie pilota zdalnego sterowania.

#### 9 Gdy [X] zniknie z ekranu pilota zdalnego sterowania, stuknij [X] Podłącz ponownie pilota zdalnego sterowania.

# ■ Typ wachlowania

Można wybierać spośród 3 typów wachlowania: [Standardowo (Standard)], [Parami (Dual)] i [Cyklicznie (Cycle)].

	< Lo	uver setting
	Individual louver	>
	Louver lock	>
2	Swing type	• >
		~ ন্

dard >
᠕᠊









- 1 Stuknij [Ustawienia żaluzji (Louver setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Typ wachlowania (Swing type)]
- **3** Stuknij numer jednostki, której ustawienie chcesz zmienić

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

# 4 Stuknij i wybierz typ wachlowania do ustawienia

- **5** Stuknij [ < ]
- 6 Stuknij [⊮]

# 7 Stuknij [Tak (OK)]

Pilot zdalnego sterowania zostaje odłączony i ustawienia zostają zaktualizowane. [∑] miga na ekranie pilota zdalnego sterowania.



# 8 Gdy [∑] zniknie z ekranu pilota zdalnego sterowania, stuknij [ \* ]

Podłącz ponownie pilota zdalnego sterowania.

## Ustawienie timera

Za pomocą timera można ustawić okres do uruchomienia lub zatrzymania klimatyzatora.

#### UWAGA

- Ustawienia [Timer włącz (On timer)] i [Timer wyłącz (Off timer)] działają tylko 1 raz.
- Ustawienia [Timer włącz (On timer)] i [Timer wyłącz (Off timer)] nie działają w następujących warunkach. Kiedy funkcje [Timer włącz (On timer)] i [Timer wyłącz (Off timer)] są wyłączone, podczas ustawiania funkcji, podczas korzystania ze sterowania centralnego (jeśli zabronione jest korzystanie z funkcji [WŁ./WYŁ. (ON/OFF)])
- Gdy trwa komunikacja z [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)], nie można ustawić timerów.
- Zakres regulacji ustawień dla [Timer włącz (On timer)] i [Timer wyłącz (Off timer)] to co najmniej 30 minut i najwyżej 168 godzin (7 dni).
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu, ustawienia [Timer włącz (On timer)] i [Timer wyłącz (Off timer)] zostaną anulowane. (Są one ustawione na [Wyłącz (OFF)]).

## ■ Timer włącz

Ten timer pozwala na ustawienie czasu do uruchomienia klimatyzatora.

<	Timer	
On timer		OFF >
Off timer		
Off reminder	timer	Ņ
<	On timer	
ON/OFF		
Set ON		30mii
1	On timer	
`	On umer	
ON/OFF		
Set ON		30min

- 1 Stuknij [Ustawienie timera (Timer)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Timer włącz (On timer)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[ ] wskazuje stan [Włącz (ON)].

4 Stuknij [uruchomić za (Set ON)]



#### 5 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać czas

Czas można wybrać w zakresie od [30Minuta (30min)] do [7Dzień0Godzina (7day0hour)] w odstępach co 30 minut lub 1 godzinę.

## 6 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Timer włącz (On timer)].

7 Stuknij [☞] Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie timera (Timer)].

#### UWAGA

- Klimatyzator zacznie pracować po upływie czasu ustawionego dla [Timer włącz (On timer)].
- Klimatyzator przestanie pracować zaraz po ustawieniu czasu dla [Timer włącz (On timer)].
- Jeśli praca klimatyzatora zostanie uruchomiona podczas odliczania dla [Timer włącz (On timer)], [Timer włącz (On timer)] przestawi się na [Wyłącz (OFF)].

Praca Zatrzymanie Praca Praca zatrzymuje się po ustawieniu [Timer włącz (On timer)] Upłynął czas funkcji [Timer włącz (On timer)] Odliczanie przez Odliczanie przez [Timer włącz funkcję [Timer włącz (On timer)] (On timer)] zatrzymuje się - 🄶 Praca Praca Zatrzymanie Zatrzymanie Praca zatrzymuje się po ustawieniu [Timer Ręczne Ręczne zatrzymanie pracy rozpoczęcie pracy włącz (On timer)]

Odliczanie przez funkcję [Timer włącz (On timer)]

## ■ Timer wyłącz

Ten timer pozwala na ustawienie czasu do zatrzymania klimatyzatora.



- 1 Stuknij [Ustawienie timera (Timer)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Timer wyłącz (Off timer)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[C] wskazuje stan [Włącz (ON)].

4 Stuknij [Wyłączenie za (Set OFF)]

#### 5 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać czas

Czas można wybrać w zakresie od [30Minuta (30min)] do [7Dzień0Godzina (7day0hour)] w odstępach co 30 minut lub 1 godzinę.

# 6 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Timer wyłącz (Off timer)].



### 7 Stuknij [⊡] Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie timera (Timer)].

#### UWAGA

- Klimatyzator przestanie pracować po upływie czasu ustawionego dla [Timer wyłącz (Off timer)].
- Jeśli klimatyzator przestanie lub zacznie pracować, zanim [Timer wyłącz (Off timer)] zatrzyma klimatyzator, odliczanie przez [Timer wyłącz (Off timer)] będzie kontynuowane.

Odliczanie przez funkcję [Timer wyłącz (Off timer)]

	Praca		Zatrzy	/manie		Praca	Zatrzymanie
Ust wyłąc	aw [Timer z (Off timer)]	Ro zatrz F	ęczne zymanie oracy	Re rozp p	ęczne oczęcie racy	Upły [Timer v	nął czas funkcji wyłącz (Off timer)]

### Przypomnienie wyłączenia

Ten timer pozwala na ustawienie czasu do zatrzymania klimatyzatora po rozpoczęciu pracy przez klimatyzator.

	< Tin	ner
	On timer	OFF >
	Off timer	OFF >
?[	Off reminder timer	on >
		25



<	Off reminder timer
ON/OFF	
Set OFF	30min
	5

ON/OFF		
Set OFF		30min
Cancel		Save
Cancel		Save
Cancel	30min	Save
Cancel	30min 40min	Save

- 1 Stuknij [Ustawienie timera (Timer)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[**(**] wskazuje stan [Włącz (ON)].

# 4 Stuknij [Wyłączenie za (Set OFF)]

#### 5 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać czas

Czas można ustawić w zakresie od [30Minuta (30min)] do [4Godzina0Minuta (4hour0min)] w odstępach co 10 minut.

## 6 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)].



### 7 Stuknij [⊡] Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie timera (Timer)].

#### UWAGA

• Klimatyzator rozpocznie pracę i przestanie pracować po upływie ustawionego czasu.

Odliczanie przez funkcję [Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)]

	Praca	Zatrzymanie
Rozpoczęcie pracy	Upłynął ( [Timer wyłą	czas funkcji cz (Off timer)]

• [Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)] nie działa w następujących warunkach.

Kiedy funkcja [Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)] jest zablokowana, gdy występują nieprawidłowości, w trybie testowym, podczas ustawiania funkcji, gdy ustawiony jest [Timer włącz (On timer)]/[Timer wyłącz (Off timer)], podczas korzystania ze sterownika centralnego (jeśli [WŁ./WYŁ. (ON/OFF)] jest zablokowane)

# Wentylacja

# ■ Wentylacja

Można skonfigurować ustawienia wymiennika ciepła powietrze-powietrze powiązanego z klimatyzatorem.



5	Ventilation setting	g
	<u> </u>	
3	н	
	М	~
	SA > EA	
	Mode	
4	Automatic	<b>U</b> _
	Heat exchange	
	Bypass	
		d'
		•

- 1 Stuknij [Wentylacja (Ventilation)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Wentylacja (Ventilation setting)]
- **3** Stuknij i wybierz [Prędkość went. (Fan speed)]
- 4 Stuknij i wybierz [Tryb pracy (Mode)]

#### **5** Stuknij [⊡] Ponownie pojawi się ekran [Wentylacja (Ventilation)].

### ■Wyłącz. 24 godz. wentylacji

Można zatrzymać wentylację 24 godz. podczas pracy wentylacji 24 godz.



	<
	ON/OFF
J	

Cont	irm
Temporary stop o	f 24h ventilation
Cancel	ок

E P	24h ventilation off	
Ľ.		0

- 1 Stuknij [Wentylacja (Ventilation)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Wyłącz (OFF)]

[ ] wskazuje stan [Wyłącz (OFF)].

## 4 Stuknij [Tak (OK)]

**5** Stuknij [☞] Wentylacja 24 godz. zatrzyma się.

#### UWAGA

- To ustawienie może nie być możliwe w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.
- Wybranie tego ustawienia jest niemożliwe, jeśli wymiennik ciepła powietrzepowietrze nie jest podłączony lub indywidualna wentylacja nie jest włączona.
- [Prędkość went. (Fan speed)], [Tryb pracy (Mode)] i [Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)] można ustawić wyłącznie w połączeniu z wymiennikiem ciepła powietrze-powietrze naszej marki z serii VN-M\*H\*. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skorzystaj z instrukcji użytkownika wymiennika ciepła powietrze-powietrze.

# Inna operacja

#### UWAGA

To ustawienie może nie być możliwe w zależności od modelu podłączonej jednostki wewnętrznej lub jednostki zewnętrznej.

# ■Łagodne chłodzenie

Ta funkcja zmniejsza wrażenie występowania przeciągu podczas chłodzenia, korygując kąt nachylenia żaluzji i ograniczając wydajność klimatyzatora.

Octooralise.	
Soft cooling	ON >
Frost protection	رالي
Air purifier	°,



- 1 Stuknij [Inna operacja (Other operation)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Łagodne chłodzenie (Soft cooling)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[ ] wskazuje stan [Włącz (ON)].

#### 4 Stuknij [ഔ]

Ponownie pojawi się ekran [Inna operacja (Other operation)].

### Ochrona przed mrozem

Ta funkcja zapobiega nadmiernemu spadkowi temperatury w pomieszczeniu w nocy, skracając czas rozruchu i szczytowy pobór energii rano.

	< Other operation	ion
	Soft cooling	ON >
2	Frost protection	OFF >
	Air purifier	্পি
		$\bigcirc$



- Stuknij [Inna operacja (Other operation)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Ochrona przed mrozem (Frost protection)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[**(**] wskazuje stan [Włącz (ON)].

## 4 Stuknij [⊮]

Ponownie pojawi się ekran [Inna operacja (Other operation)].

#### Oczyszcz.powietrza

Ta funkcja oczyszcza powietrze podczas pracy klimatyzatora.

	< Other operat	ion
	Soft cooling	ON >
	Frost protection	OFF >
2	Air purifier	OFF >
		<u></u>



- 1 Stuknij [Inna operacja (Other operation)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Oczyszcz.powietrza (Air purifier)]
- 3 Ustaw ten przełącznik na [Włącz (ON)]

[**(**] wskazuje stan [Włącz (ON)].

## 4 Stuknij [⊮]

Ponownie pojawi się ekran [Inna operacja (Other operation)].

# Filtr

### ■ Reset czasu filtra

Ta funkcja pozwala na sprawdzenie czasu pozostałego do obowiązkowego czyszczenia filtra. Wyzerowanie pozostałego czasu powoduje usunięcie symbolu kontroli filtra [⊞!] z ekranu pilota zdalnego sterowania.

#### Sprawdzenie ilości godzin pozostałych do czyszczenia filtra

	<	Filter	
2	Filter sign reset		>
	Auto grille		رالي

<	Filter sign reset
Remaini 2488hou	ng hour to clean the filter
Reset	
<u></u>	Filter sign reset
3	ng hour to clean the filter

Rese

- **1** Stuknij [Filtr (Filter)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Reset czasu filtra (Filter sign reset)]
- **3** Sprawdź [llość godzin pozostałych do czyszczenia filtra. (Remaining hour to clean the filter)]
- **4 Stuknij** [ < ] Ponownie pojawi się ekran [Filtr (Filter)].

#### UWAGA

- Jeśli podłączone są 2 lub więcej jednostki wewnętrzne, wyświetlony jest czas pozostały do czyszczenia filtra jednostki głównej.
- Całkowity czas [llość godzin pozostałych do czyszczenia filtra. (Remaining hour to clean the filter)] różni się dla każdej jednostki wewnętrznej.

#### Resetowanie ilości godzin pozostałych do czyszczenia filtra

<	Filter	sign reset	
Remaini 2488hou	ng hour to clea	n the filter	
Deest			
Reset			᠆ᠿ
			$\cup$
			1
	C	onfirm te setting?	
	Cancel	ОК	7
		0	հ

#### 1 Stuknij [Reset (Reset)] na ekranie [Reset czasu filtra (Filter sign reset)]

## 2 Stuknij [Tak (OK)]

Wartość [Ilość godzin pozostałych do czyszczenia filtra. (Remaining hour to clean the filter)] zostanie zresetowana. Ponownie pojawi się ekran [Filtr (Filter)].

< Filter	
gn reset	>
Auto grille	>

## **3** Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

#### UWAGA

Pamiętaj, aby wyczyścić filtr przed użyciem opcji [Reset (Reset)].

# Zużycie energii

Ta funkcja wyświetla wykres pokazujący zużycie energii. (Nie jest to wyświetlane w niektórych modelach).







- 1 Stuknij [Zużycie energii (Power consumption)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij dane, które chcesz wyświetlić Można wybrać spośród [Dzień1 (DAY1)], [Dzień2 (DAY2)] i [Tydzień (WEEK)].

# 3 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

[Dzień1 (DAY1)] Wyświetlane są dane z bieżącego dnia i dni poprzednich.

[Dzień2 (DAY2)] Wyświetlane są dane z bieżącego dnia i tego samego dnia poprzedniego tygodnia.



#### [Tydzień (WEEK)] Wyświetlane są dane z bieżącego tygodnia i tygodni poprzednich.

#### UWAGA

• Ta funkcja jest dostępna tylko dla jednostek wewnętrznych i jednostek zewnętrznych, które ją obsługują.

Tej funkcji nie można używać, jeśli grupa podłączona do pilota zdalnego sterowania zawiera nieobsługiwany model, wymiennik ciepła powietrzepowietrze lub wentylator.

- Wyświetlane zużycie energii to ogólnie oszacowana wartość mająca charakter przybliżony. Może ono różnić się od odczytu licznika zużycia energii.
- Nie używać wyświetlanych wartości do określania zamówionej mocy oraz obliczania rachunków za prąd.
- W przypadku wystąpienia przerwy w zasilaniu, dane z okresu do 30 minut sprzed przerwy nie zostaną wyświetlone.
- Sprawdzenie lub zmiana danych ustawionych dla jednostki wewnętrznej może spowodować, że dane dla tego okresu nie zostaną wyświetlone.
- Gdy podłączony jest [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)], [Zużycie energii (Power consumption)] nie jest wyświetlone.

# Ustawienia administratora

#### Ustawienia harmonogramu

Ustaw harmonogram pracy dla 1 dnia, a następnie używaj klimatyzatora zgodnie z tym harmonogramem. Można używać klimatyzatora w oparciu o ten sam harmonogram każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia, ([codziennie (every day)]), stosować inny harmonogram w każdy dzień tygodnia ([tydzień (Week)]) lub ustawić dzień bez stosowania harmonogramu pracy ([Dni wolne/ Święta (Holiday setting)]).



[Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)] nie działa w następujących warunkach.

- · Gdy [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)] jest ustawione na [Wyłącz (OFF)]
- Kiedy harmonogram pracy jest ustawiony na dzień tygodnia wybrany w [Dni wolne/ Święta (Holiday setting)] dla [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)]
- Gdy [Timer wyłącz (Off timer)] i [Timer włącz (On timer)] są ustawione na [Włącz (ON)]
- Kiedy zegar pilota zdalnego sterowania miga (zegar nie jest ustawiony)
- Podczas nieprawidłowości
- · W trybie testowym
- Podczas ustawiania funkcji
- Kiedy timer jest ustawiony i działa
- Podczas sterowania centralnego (jeśli [WŁ./WYŁ. (ON/OFF)] jest zablokowane)
#### Wprowadzanie hasła

>
নদি
Ų
>

Cancel	Pass	word	Confirm
Password			Ś
			].
1	2	3	
4	5	6	-
7	8	9	X
,	0		~

#### 1 Stuknij [Ustawienia administratora (Administrator setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

- 2 Stuknij [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)]
- 3 Wpisz [Hasło (Password)] (4-cyfrowy numer) i stuknij [Potwierdzić (Confirm)]

Otworzy się ekran [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)].

#### UWAGA

- Ekran [Hasło (Password)] pojawia się tylko wtedy, gdy ustawione jest hasło administratora.
- Ustaw hasło administratora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

## <u>Włącz/Wyłącz</u>

<	Schedule timer	
ON/OFF		
Condition setting	eve	ery day
every day		>
Week 1		>
Week 2		>
Week 3		>
Holiday setting		
Holiday setting		Wed >

#### Przełączanie pomiędzy [Włącz (ON)] i [Wyłącz (OFF)] za pomocą przełącznika

[C] wskazuje stan [Włącz (ON)].

#### Ustawienia parametrów

Można ustawić warunek harmonogramu.

1

Condition setting	every day >
	45
every day	Ş
Week 1	>
Week 2	>
Week 3	>
Holiday setting	
Holiday setting	Wed >

Week 2

# Stuknij [Ustawienia parametrów (Condition setting)]

2	Stuknij i wy ustawienia	bierz warunek do
	codziennie	Ten sam harmonogram można ustawić d

codziennie	Ten sam harmonogram mozna ustawic dla każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia.
tydzień	Można ustawić inny harmonogram dla każdego dnia tygodnia. Można zarejestrować trzy tygodniowe harmonogramy.

## **3** Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)].

#### <u>codziennie</u>

Ten sam harmonogram można ustawić dla każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia.



## **1** Stuknij [codziennie (every day)]

#### **2** Ustaw harmonogram

Można ustawić maksymalnie 8 harmonogramów.

## 3 Stuknij [⊮]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)].

#### ▼ Tryb pracy



#### 1 Stuknij [Tryb pracy (Mode)] numeru harmonogramu do ustawienia

2 Stuknij i wybierz tryb do ustawienia

#### **3** Stuknij [ < ] Ponownie pojawi się ek

Ponownie pojawi się ekran [codziennie (every day)].

#### UWAGA

- Ekran [Tryb pracy (Mode)] może wyglądać inaczej w zależności od modelu lub ustawień. Możliwe może być ustawienie [Włącz (ON)] lub [Wyłącz (OFF)] albo wybranie trybu pracy lub [Wyłącz (OFF)].
- Jeśli możliwy jest wybór między [Włącz (ON)] a [Wyłącz (OFF)], tryb pracy to tryb wybrany przy ostatnim uruchomieniu klimatyzatora.

#### ▼ czas





#### 1 Stuknij [czas (time)] numeru harmonogramu do ustawienia

#### 2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać godzinę

Godzinę można ustawić w zakresie od [0:00] do [23:59] w odstępach co 1 minutę.

#### **3** Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [codziennie (every day)].

#### ▼ temp.



- 1 Stuknij [temp. (temp.)] numeru harmonogramu do ustawienia
- 2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać temperaturę

#### **3** Stuknij [Zapisz (Save)] Ponownie pojawi się ekran [codziennie (every day)].

#### ▼ Reset

<	every day	
Schedule5		
Mode		>
time		
temp.		-°C
Schedule6		
Mode		>
time		;
temp.		-°C
Schedule7		
Mode		>
time		
temp.		-°C
Schedule8		
Mode		>
time		
temp.		-°C
_		
Reset		
		-d7
		$\cup$

#### time ---temp. --\*C Schedule Cancel OK ---> time ---temp. -\*C

#### 1 Aby zresetować ustawiony harmonogram, stuknij [Reset (Reset)]

2 Stuknij [Tak (OK)] Ponownie pojawi się ekran [codziennie (every day)].

#### <u>tydzień</u>

Można ustawić inny harmonogram dla każdego dnia tygodnia.



#### ▼ Kopiować

Ustawiony harmonogram można skopiować na inny dzień tygodnia.



#### < Week 1 Mode time temp Mode time temp. -°C Mode time temp Mode time temp Сору ᠕ᡔ Reset

	-*C
Mode	>
time	anijan.
Select the day	y of week
Sunda	ау
Tuesd	ay
Wednes	sday
Thurso	iay
Frida	у
Saturd	lay
Canc	

#### Stuknij dzień tygodnia, którego harmonogram chcesz skopiować

## 2 Stuknij [Kopiować (Copy)]

#### 3 Stuknij dzień tygodnia, do którego ma zostać skopiowany harmonogram

Harmonogram zostanie skopiowany do wybranego dnia tygodnia.

#### ▼ Reset

<	Week 1
Monday	Tuesday Wednesday Thursday
(	Friday Saturday Sunday
Schedule1	ر الم
Mode	$\bigcirc$
time	
temp.	-°C .
Schedule2	
Mode	>
time	
temp.	-°C
Schedule3	
<	Week 1
Mode	>
time	
temp.	-°C
Schedule6	
Mode	>
time	
temp.	-°C
Schedule7	
Mode	>
time	
temp.	-°C
Schedule8	
Mode	>
time	÷
temp.	-°C
Сору	
Reset	
	Ň
temp.	-*C
Schedule	Confirm
Mode	Delete setting?
time	Cancel OK
temp.	c <b>الم</b>
	$\mathbf{\nabla}$

#### 1 Stuknij dzień tygodnia, którego harmonogram chcesz zresetować

#### 2 Stuknij [Reset (Reset)]

## **3** Stuknij [Tak (OK)]

Harmonogram wybranego dnia zostanie zresetowany.

#### Dni wolne/ Święta

<	Schedule timer	
ON/OFF		
Condition s	setting	every day >
every day		>
Week 1		>
Week 2		>
Week 3		>
Holiday settin	g	
Holiday set	tting	Wed >
		<u> </u>
		V
	Holiday setting	V
Konday	Holiday setting	
Konday Tuesday	Holiday setting	
Monday Tuesday Wednesday	Holiday setting	
Monday Tuesday Wednesday Thursday	Holiday setting	
Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday	Holiday setting	
Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday Saturday	Holiday setting	
Monday Tuesday Wednesda Thursday Friday Saturday	Holiday setting	رب ال

1 Stuknij [Dni wolne/ Święta (Holiday setting)]

2 Stuknij i wybierz dzień tygodnia, który ma zostać ustawiony jako dzień wolny

## 3 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)].

## ■ Tryb pracy nocnej

#### Wprowadzanie hasła



Cancel	Pa	assword	Cor	nfirm
Password				G
1	2	3	-	
4	5	6	) –	·
7	8	9	X	J
,	0		~	

## <u>Włącz/Wyłącz</u>

<	Night operation	
ON/OFF		
Noise level		
Start time		10:00
End time		06:00

- 1 Stuknij [Ustawienia administratora (Administrator setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Tryb pracy nocnej (Night operation)]
- 3 Wpisz [Hasło (Password)] (4-cyfrowy numer) i stuknij [Potwierdzić (Confirm)]

Otworzy się ekran [Tryb pracy nocnej (Night operation)].

#### UWAGA

- Ekran [Hasło (Password)] pojawia się tylko wtedy, gdy ustawione jest hasło administratora.
- Ustaw hasło administratora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

1 Przełączanie pomiędzy [Włącz (ON)] i [Wyłącz (OFF)] za pomocą przełącznika

[ ] wskazuje stan [Włącz (ON)].

#### Poziom hałasu

<	Night operation	
ON/OFF		
Noise level		>
Start time		25
End time		$\sim$
<	Noise level	
LV1		~
LV2		
LV3		
		27

#### 1 Stuknij [Poziom hałasu (Noise level)]

#### 2 Wybierz poziom

Poziom hałasu pracy

LV1 < LV2 < LV3

#### UWAGA

- W zależności od podłączonego modelu, to ustawienie może nie być wyświetlone, a w takim przypadku ustawienie poziomu jest niemożliwe.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

#### Czas rozpoczęcia / Czas zakończenia



ON/OFF ON Noise level Start time 10:00 End time 06:00	`	Night operatio	n	l
Noise level > Start time 10:00 End time 06:00	ON/OFF			
Start time 10:00 End time 06:00	Noise level		>	
End time 06:00	Start time		10:00	
	End time		06:00	
				20 X
	Cancel	08 58 09 59	Save	

1 Stuknij [Czas rozpoczęcia (Start time)] lub [Czas zakończenia (End time)]

#### 2 Przesuń palcem po ekranie, aby wybrać godzinę

Godzinę można ustawić w zakresie od [0:00] do [23:59] w odstępach co 1 minutę.

#### 3 Stuknij [Zapisz (Save)]

Ponownie pojawi się ekran [Tryb pracy nocnej (Night operation)].

- Jeśli ten sam czas jest ustawiony dla [Czas rozpoczęcia (Start time)] i [Czas zakończenia (End time)], urządzenie pracuje cicho przez 24 godziny.
- Ponieważ [Tryb pracy nocnej (Night operation)] nadaje priorytet cichej pracy, pomieszczenie może nie być wystarczająco schłodzone (ogrzane).

#### Historia alarmów

Można sprawdzić ostatnie 10 kodów kontrolnych, jednostki, których dotyczyły, oraz czas ich wystąpienia.

	< Administrator setting	
	Schedule timer	>
	Night operation	>
2	Alarm history	>
	Notice history	رالي
		$\mathbf{O}$

<	Alarm history	
Unit		
1-1		>
		্ নি
		$\bigcirc$

1 Unit Code 2 Unit Code 3 Unit Code		-
2 Unit Code 3 Unit Code		
3 Unit Code		
4		
Unit Code		
5 Unit Code		
6 Unit Code		-
7 Unit Code		
8 Unit Code		8
9 Unit Code		
10 Unit Code		

- 1 Stuknij [Ustawienia administratora (Administrator setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Historia alarmów (Alarm history)]

#### 3 Stuknij w numer jednostki

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

Zostanie wyświetlona historia kodów kontrolnych.

- Dla każdej jednostki można zapisać do 10 kodów kontrolnych.
- Jeśli liczba kodów kontrolnych w historii urządzenia przekroczy 10, najstarsze dane zostaną usunięte.
- Jeśli ten sam kod kontrolny występuje raz za razem, wyświetlona jest data pierwszego wystąpienia.

#### Historia powiadomień

Można sprawdzić ostatnie 10 kodów powiadomień, jednostki, których dotyczyły, oraz czas ich wystąpienia.

<	Administrator setti	ing
Schedule ti	mer	>
Night opera	ition	>
Alarm histo	ry	>
Notice histo	огу	>

<	Notice history	
Unit		
1-1		^
		3
		0

<	1-1	
1 Unit Code		
2 Unit Code		
3 Unit Code		÷
4 Unit Code		-
5 Unit Code		-
6 Unit Code		
7 Unit Code		
8 Unit Code		÷
9 Unit Code		
10 Unit		

- 1 Stuknij [Ustawienia administratora (Administrator setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Historia powiadomień (Notice history)]

#### 3 Stuknij w numer jednostki

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

Zostanie wyświetlona historia kodów powiadomień.

- Dla każdej jednostki można zapisać do 10 kodów powiadomień.
- Jeśli liczba kodów powiadomień w historii urządzenia przekroczy 10, najstarsze dane zostaną usunięte.
- Jeśli ten sam kod powiadomienia występuje raz za razem, wyświetlona jest data pierwszego wystąpienia.

## Menu ustawień lokalnych

## Synchronizacja zegara

Możesz zsynchronizować zegar pilota zdalnego sterowania z zegarem smartfona.



- 1 Stuknij [Menu ustawień lokalnych (Field setting menu)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Synchronizacja zegara (Clock synchronisation)]

Confirm Time synchronization completed
OK
<u>را</u> م

#### 3 Stuknij [Tak (OK)]

Zegar pilota zdalnego sterowania jest zsynchronizowany z zegarem smartfona.

- · Po podłączeniu pilota zdalnego sterowania do smartfona, zegar pilota zdalnego sterowania zostaje automatycznie zsynchronizowany z zegarem smartfona.
- Jeśli zegar nie został zsynchronizowany automatycznie z powodu zakłóceń elektromagnetycznych lub innego problemu, stuknij [Synchronizacja zegara (Clock synchronisation)] ponownie, aby zsynchronizować zegar pilota zdalnego sterowania z zegarem smartfona.

#### ■ Rejestracja danych serwisow.

Zarejestruj [Nr telefonu (TEL)] oraz nazwy modeli i numery produkcyjne dla [Jednostka wewnętrzna (Indoor unit)] i [Jednostka zewnętrzna (Outdoor unit)] w pilocie zdalnego sterowania.



			191				
2	tact tel No.						
Indoor u	hit						
Indoor m	odel name	MMU-	AP805H				
Indoor uni	t serial No.						
Outdoor	unit						
Outdoor m	odel name	1					
Outdoor ur	it serial No.						
	Ø	GIE	Ê	\$	1		J.
<	2 3	GIF	<b>1</b> 17	<b>\$</b>		••••	9
< Q <sup>1</sup> V	₽ / E	cif R <sup>4</sup>	Ē T <sup>⁵</sup> Y	≎ ° U <sup>7</sup>			↓ P
< Q <sup>1</sup> V A <sup>®</sup>	₽ V E S <sup>#</sup> I	R <sup>4</sup> R <sup>5</sup>	Ê T <sup>°</sup> Y Ğ	◆ ° U <sup>7</sup> H	Ĭ	 C	♥ )°P L'
< Q <sup>1</sup> V A <sup>®</sup>	₽ ✓ E S <sup>#</sup> I	R <sup>4</sup> R <sup>5</sup> F X C	Ê T <sup>°</sup> Y G <sup>°</sup> V	◆ * U <sup>7</sup> H <sup>1</sup> -	J <sup>+</sup> I	··· K M	v P L ⊗

- Stuknij [Menu ustawień lokalnych (Field setting menu)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Rejestracja danych serwisow. (Register service info.)]

**3** Stuknij numer jednostki, której ustawienie chcesz zmienić

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

#### 4 Wprowadzanie informacji serwisowych

## 5 Stuknij [🖃]

Ponownie pojawi się ekran [Rejestracja danych serwisow. (Register service info.)].

- Jeśli nazwy modeli i numery produkcyjne są już zapisane w [Jednostka wewnętrzna (Indoor unit)] i [Jednostka zewnętrzna (Outdoor unit)], nie można wprowadzić ich ręcznie.
- Jako dane kontaktowe można zarejestrować tylko numer telefonu.
- Informacji serwisowych nie można rejestrować podczas komunikacji z [Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)].

## Kontakt do serwisu

Można sprawdzić informacje serwisowe.



#### 1 Stuknij [Kontakt do serwisu (Service info.)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

#### **2** Stuknij w numer jednostki

W przypadku połączenia grupowego (gdy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa), wybierz jednostkę, której ustawienie chcesz zmienić.

Można sprawdzić [Nr telefonu (TEL)] oraz nazwy modeli i numery produkcyjne dla [Jednostka wewnętrzna (Indoor unit)] i [Jednostka zewnętrzna (Outdoor unit)] zarejestrowane w pilocie zdalnego sterowania.

## 3 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Kontakt do serwisu (Service info.)].

## Umowa licencyjna

Jest to umowa licencyjna dotycząca Wave Commu Control. Przeczytaj niniejszą umowę przed użyciem Wave Commu Control.



License Grants. During the term of this Agreement and conditioned upon your full compliance with all of the Agreement's terms and

#### Stuknij [Umowa licencyjna (License 1 agreement)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

Wyświetlona jest umowa licencyjna.

#### 2 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

## Informacja o prywatności

Jest to informacja o prywatności dotycząca Wave Commu Control. Przeczytaj niniejszą umowę przed użyciem Wave Commu Control.



#### Stuknij [Informacja o prywatności 1 (PRIVACY NOTICE)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

Wyświetlona jest informacja o prywatności.

## 2 Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

## Ustawienia aplikacji

#### Nazwa sterownika

	< Applica	ation setting
2	Name of remote contro	oller >
ľ	Set temp. unit	ليلك
	Language	English



			mp	utna	ne		Ľ	COIIII	n.
Name of	remot	e contr	oller	0055				9	
name		1-	RBCH	<u>39EE</u>					
									0
<	U	GI	F	<b>1</b>	\$			ł	•
< Q <sup>1</sup> W	₽ / E	<b>G</b> 11 E <sup>3</sup> F	F R <sup>4</sup> T	<b>۲</b> ۲	<b>م</b> ′° ل	J	 1 <sup>8</sup> (	ہ D <sup>°</sup> F	• •
< Q <sup>1</sup> W	⊌ / E	EII E <sup>3</sup> F	۶ ۲ (۲	۲ ۲	<b>רבי</b> לינו	ا ا ر	 ° (	ہ D <sup>°</sup> F	•
< Q <sup>1</sup> W A <sup>®</sup>	∵ 2 <sup>°</sup> E S <sup>*</sup>	E <sup>3</sup> F	⊧ R <sup>4</sup> T	ا ا ا ا ا	<b>יי</b> ל'נ H	ן ז' J <sup>*</sup>	 1° ( K	ہ C F L	<b>ب</b>
< Q <sup>1</sup> W A <sup>®</sup>	₽ Ĵ E Z	E <sup>3</sup> F D <sup>5</sup> X	F R <sup>4</sup> ⊓ F <sup>−</sup>	ا الا الا الا الا الا	¢ ໍ່ເ H ີ	J <sup>7</sup> J	 ° ( K M	ر کُ F L	•, >°
< Q <sup>1</sup> W A <sup>®</sup> • ?123	₽ Ĵ Ŝ Z °	ciii E <sup>3</sup> F D <sup>5</sup> X <sup>3</sup>	⊧ R <sup>1</sup> 1 F	Eng	¢°( ℃ H B'	J <sup>*</sup> J <sup>*</sup> N <sup>*</sup>	 K <sup>°</sup> M <sup>°</sup>	C <sup>°</sup> F L <sup>°</sup>	• >

<	Name of remote contro	ller
27	g	
T-RBCH3	9EE	>
Known de	vice	

- Stuknij [Ustawienia aplikacji (Application setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Nazwa sterownika (Name of remote controller)]
- **3** Stuknij nazwę pilota zdalnego sterowania, którą chcesz zmienić
- 4 Wpisz nazwę pilota zdalnego sterowania i stuknij [Potwierdzić (Confirm)]

```
5 Stuknij [ < ]
Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia
aplikacji (Application setting)].
```

- Nazwa ustawiona w [Nazwa sterownika (Name of remote controller)] obowiązuje wyłącznie w tej aplikacji.
- Nie można używać żadnej nazwy już ustawionej w [Nazwa sterownika (Name of remote controller)].

#### Nastaw temp. jednostka

Można przełączać pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita.



- 1 Stuknij [Ustawienia aplikacji (Application setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Nastaw temp. jednostka (Set temp. unit)]
- **3** Stuknij i wybierz jednostkę temperatury do ustawienia
- **4** Stuknij [ < ] Ponownie pojawi się ekra

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia aplikacji (Application setting)].

## ∎ Język

Można zmienić język używany do wyświetlania aplikacji.



<u>م</u>	
English	~
Français	
Deutsch	
Español	
Português	
Nederlands	
Italiano	
Ελληνικό	
Русский	
Türkçe	
Polski	
简体中文	
	৵৸

- Stuknij [Ustawienia aplikacji (Application setting)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Stuknij [Język (Language)]
- **3** Stuknij i wybierz język do ustawienia
- **4** Stuknij [ < ]

Ponownie pojawi się ekran [Ustawienia aplikacji (Application setting)].

## Licencja OSS



- 1 Stuknij [Licencja OSS (OSS Licenses)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]
- 2 Sprawdź [Licencja OSS (OSS Licenses)]
- 3 Stuknij [ ← ] Ponownie pojawi się ekran [Ustawienie (Setting)].

## Zapytanie ofertowe

Jest to adres kontaktowy dla zapytań kierowanych do firmy Carrier Japan Corporation. Potwierdź te informacje przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji.

1



#### Stuknij [Zapytanie ofertowe (Inquiry)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

Wyświetlone są sposoby kontaktu z Carrier Japan Corporation w sprawie zapytań ofertowych, pytań i kontroli bezpieczeństwa.

## Wersja

< Setting	
Remote controller	
Energy saving	>
Louver setting	>
Timer	>
Ventilation	>
Other operation	>
Filter	>
Power consumption	>
Administrator setting	>
Field setting menu	>
Service info.	>
App info.	
License agreement	>
PRIVACY NOTICE	>
Application setting	>
OSS Licenses	>
Inquiry	>
Version	1.2.0

# 1 Sprawdź [Wersja (Version)] na ekranie [Ustawienie (Setting)]

## 5 Załącznik

## Rozwiązywanie problemów

Objaw	Przyczyna	Wymagana czynność	Strona
	Bluetooth jest wyłączone w pilocie zdalnego sterowania.	Włącz Bluetooth na ekranie menu pilota zdalnego sterowania. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji użytkownika funkcji Bluetooth pilota zdalnego sterowania.	_
	Funkcja Bluetooth jest wyłączona w smartfonie.	Włącz funkcję Bluetooth w smartfonie.	-
Nawiązanie połączenia Bluetooth było niemożliwe.	Już podłączony jest inny smartfon.	Odłącz podłączonego smartfona i spróbuj ponownie.	11
	Smartfon jest za daleko od pilota zdalnego sterowania.	Podczas łączenia pilota zdalnego sterowania ze smartfonem dopilnuj, aby nie znajdowały się dalej niż 10 od siebie.	_
	W pobliżu znajdują się urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne w paśmie 2,4 GHz (kuchenka mikrofalowa, sprzęt do bezprzewodowej sieci LAN itp.).	Trzymaj źródło fal elektromagnetycznych z dala od pilota zdalnego sterowania i smartfona.	_
	Smartfon nie przesyła sygnałów Bluetooth do pilota zdalnego sterowania.	Sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest ustawiona prawidłowo na smartfonie.	11
	Funkcja obsługiwana za pomocą smartfona jest zablokowana na pilocie zdalnego sterowania lub klimatyzatorze.	Sprawdź pilota zdalnego sterowania lub klimatyzator, aby zobaczyć, czy obsługują daną funkcję lub jej ustawienie.	-
Nie można obsługiwać klimatyzatora ani uzyskiwać danych z	Smartfon jest odłączony.	Spróbuj ponownie podłączyć smartfon.	14
klimatyzatora.	Smartfon jest za daleko od pilota zdalnego sterowania.	Podczas obsługi za pomocą aplikacji dopilnuj, aby pilot zdalnego sterowania i smartfon znajdowały się nie dalej niż 10 metrów od siebie.	_
	W pobliżu znajdują się urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne w paśmie 2,4 GHz (kuchenka mikrofalowa, sprzęt do bezprzewodowej sieci LAN itp.).	Trzymaj źródło fal elektromagnetycznych z dala od pilota zdalnego sterowania i smartfona.	_
Historia parowania jest usunięta.	Dane parowania zostały usunięte, ponieważ pilot zdalnego sterowania został sparowany z więcej niż z 8 smartfonami.	W pilocie zdalnego sterowania można zapisać historię parowania z maksymalnie 7 smartfonami. Jeśli sparowany zostanie 8. smartfon, dane parowania z najstarszą datą rejestracji zostaną usunięte.	_

## **Carrier Japan Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

GRU1319315-2